Организация Объединенных Наций S/PV.4043 (Resumption)



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят четвертый год

4043-е заседание

Суббота, 11 сентября 1999 года, 14 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н ван Валсум	(Нидерланды)
Члены:	Аргентина	г-н Петрелья
	Бахрейн	г-н Буаллай
	Бразилия	г-н Фонсека
	Канада	г-н Фаулер
	Китай	г-н Чэнь Сюй
	Франция	г-н Дутрио
	Габон	г-н Данге Ревака
	Гамбия	г-н Фааль
	Малайзия	г-н Камаль
	Намибия	г-жа Ашипала-Мусавьи
	Российская Федерация	г-н Змеевский
	Словения	г-н Жбогар
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Элдон
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Содерберг

Повестка дня

Положение в Восточном Тиморе

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/955)

Письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 9 сентября 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/961)

99-85758.R

Заседание возобновляется в 14 ч. 45 м.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Бельгии и Индии, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Вутерс (Бельгия) и г-н Пал (Индия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Кумало (Южная Африка) (говорит по-английски): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную нам возможность прийти сюда и выразить наше сожаление в связи с ситуацией, складывающейся в Восточном Тиморе. Я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю, Секретариату и учреждениям Организации Объединенных Наций за их неустанные усилия по оказанию помощи народу Восточного Тимора. От имени правительства Южной Африки я хотел бы заверить Генерального секретаря и Организацию Объединенных Наций в нашей неизменной поддержке их усилий по оказанию помощи народу Восточного Тимора.

Позвольте мне, г-н Председатель, выразить через Вас соболезнования моей страны народу Восточного Тимора в связи с тем, что даже в настоящий момент в Восточном Тиморе погибают люди, а многие уже погибли, и это - фактическая реальность. Та жестокость, свидетелями которой мы стали и которую продолжаем наблюдать в Восточном Тиморе, совершенно бессмысленна. Ее нельзя было допускать.

Южная Африка всегда сохраняла приверженность мирному разрешению спора относительно урегулирования вопроса о Восточном Тиморе. Наши политические руководители, особенно бывший президент Нельсон Мандела и в то время вице-президент, а теперь президент Мбеки предпринимали специальные инициативы в поддержку действий Организации Объединенных Наций в отношении Восточного Тимора и всегда призывали к освобождению восточнотиморского лидера г-на Гужмана.

Южноафриканское правительство также приветствовало подписание нью-йоркских Соглашений от 5 мая 1999 года. Мы поняли так, что правительство Индонезии взяло на себя обязательство нести полную ответственность за поддержание в Восточном Тиморе правопорядка в переходный период между опросом и претворением его результатов в жизнь. Мы также поняли, что правительство Индонезии взяло на себя ответственность за защиту персонала и имущества Организации Объединенных Наций и других международных организаций в Восточном Тиморе.

С глубоким чувством гордости и облегчения следили мы за открытым и в основном мирным проведением 30 августа 1999 года голосования, в ходе которого Миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) проявила себя с исключительно положительной стороны. Подавляющее большинство населения Восточного Тимора приняло участие в голосовании с тем, чтобы осуществить свое демократическое право на определение собственного будущего, спокойно и с достоинством, несмотря на продолжающееся насилие и запугивание со стороны так называемых "ополченцев", которые твердо решили убивать и калечить тех, кто осмелился избрать свободу.

Нам, южноафриканцам, эти длинные очереди избирателей напомнили о наших собственных первых демократических выборах, когда нам тоже предстояло преодолеть страх и насилие, с тем чтобы осуществить свое основополагающее демократическое право. Когда Организация Объединенных Наций организовала в Восточном Тиморе референдум по вопросу о независимости, Южная Африка, руководствуясь своей приверженностью демократии, направила туда группу экспертов по проведению референдумов, приобретших необходимые навыки в ходе процесса

зарождения и становления демократии в нашей собственной стране. Одним из трех комиссаров МООНВТ был один из выдающихся судей Южной Африки, г-н Джастис Йоханн Криглер, член южноафриканского Конституционного суда, являвшийся сопредседателем нашей собственной независимой избирательной комиссии в ходе первых за всю историю нашей страны демократических выборов. Другими словами, участие Южной Африки в урегулировании проблемы Восточного Тимора было не просто и не только политическим.

После того как народ Восточного Тимора подавляющим большинством проголосовал за независимость, у нас сложилось впечатление, что начатый в Восточном Тиморе процесс демократических преобразований имеет все шансы на успех, несмотря на все стоящие перед ним преграды. Мое правительство неоднократно выражало свою тревогу в связи с сообщениями об эскалации насилия в Восточном Тиморе в период подготовки к проведению референдума. Мы настоятельно призывали все стороны в Восточном Тиморе отказаться от насилия и запугивания и проявлять максимум сдержанности. В то же время мы ожидали, что правительство Индонезии защитит народ Восточного Тимора и поможет ему пройти через трудный период демократических преобразований.

На протяжении некоторого времени все в Восточном Тиморе выглядело столь обнадеживающим. Казалось, что восточнотиморский народ наконец осуществит свою давнюю мечту о самоопределении.

Последовавшие затем события потрясли нас и вызвали возмущение во всем остальном мире. Мы не перестаем удивляться тому, как так называемому "ополчению" удалось за столь короткое время создать столь глубокий гуманитарный кризис? Как вооруженным убийцам с такой легкостью удается свирепствовать на всей территории Восточного Тимора? Наш долг - не допустить того, чтобы так называемые "ополченцы" и другие антидемократические силы обратили вспять демократический процесс в Восточном Тиморе. Ибо это направило бы другим народам, борющимся с жестокой тиранией и угнетением в других местах, ложный сигнал. Проводимые ныне слушания служат народу Восточного Тимора заверением в том, что он не забыт.

Правительство и народ Южной Африки категорически осуждают эти последние проявления насилия, которые привели к полному развалу общественного порядка в Восточном Тиморе. В частности, мы потрясены и опечалены массовыми убийствами огромного числа безоружных и беззащитных восточнотиморцев, перемещением сотен тысяч людей и нападениями так называемых "ополченцев" на персонал Организации Объединенных Наций и других международных организаций.

Южноафриканское правительство приветствует заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-жи Мэри Робинсон о том, что она направится в регион для того, чтобы лично оценить ситуацию. Мы также приветствуем и достигнутое недавно между индонезийским правительством и Международным комитетом Красного Креста соглашение о возобновлении деятельности последнего в Восточном Тиморе.

Южноафриканское правительство призывает индонезийское правительство обеспечить защиту населения Восточного Тимора, предотвратить дальнейшую эскалацию насилия в территории и его распространение на соседний Западный Тимор, гарантировать безопасное возвращение перемещенных лиц в свои дома, создать условия, способствующие возобновлению МООНВТ своей работы во всех районах Восточного Тимора, и предоставить международному сообществу возможность внести свой вклад в усилия по снижению остроты усугубляющейся гуманитарной катастрофы.

Мы поддерживаем недавние инициативы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, обратившихся к правительству Индонезии с предложениями об оказании международной помощи в восстановлении в Восточном Тиморе стабильности и безопасности, и настоятельно призываем индонезийское правительство принять такую помощь. Любые срочно принятые Организацией Объединенных Наций меры станут для всего мира указанием на то, что наша Организация готова встать на защиту попавших в беду людей, в какой бы части планеты они ни находились.

Восстановление в Восточном Тиморе мира и стабильности, а также всестороннее претворение в жизнь результатов проведенного 30 августа 1999 года опроса отвечают долгосрочным интересам не только восточнотиморцев, но и всего народа Индонезии.

Южная Африка неизменно стремилась играть позитивную роль в том, что касается поддержки усилий Генерального секретаря по отысканию долгосрочного решения восточнотиморской проблемы и по оказанию содействия народу Восточного Тимора в определении своего будущего. Мы по-прежнему преисполнены твердой решимости обеспечить мирное урегулирование вопроса о Восточном Тиморе и предоставление восточнотиморскому народу независимости. Многие были убиты на заре свободы, но мы верим, что принесенные восточнотиморцами жертвы не были напрасными.

Мы воздаем честь членам Совета Безопасности за то, что они, пойдя на огромный риск, отправились в Индонезию и Восточный Тимор для того, чтобы лично оценить сложившуюся там ситуацию. Мы с нетерпением ожидаем их доклада, который, мы считаем, заложит основу для исполнения Организацией Объединенных Наций ее священного долга и обязанности по защите мира и демократии в Восточном Тиморе и повсюду на планете.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Абул Гейт (Египет) (говорит по-арабски): Совет Безопасности собрался сегодня для обсуждения острого и чрезвычайно щепетильного вопроса.

Он уходит своими корнями во времена, предшествующие событиям и столкновениям 1975 года. Его острые последствия коснулись и проводившегося в Восточном Тиморе 30 августа 1999 года исторического всенародного опроса, который завершился успешно, как показывают его результаты. Должно быть понятно, что этот процесс не мог бы завершиться успехом, если бы не настойчивые усилия правительства Индонезии, а также смелая инициатива президента Хабиби по созданию и обеспечению политических условий и условий в области безопасности, благоприятствующих проведению всенародного опроса на всех его этапах.

Египет приветствовал проведение всенародного опроса, который состоялся благодаря свободному волеизъявлению Индонезии. Одним из способов выражения нашего благоприятного отношения к нему стало наше эффективное участие в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ). Таким образом, Египет вновь подтверждает необходимость соблюдать результаты голосования и реализовать на практике волеизъявление народа Восточного Тимора.

В связи с эскалацией актов насилия и ухудшением ситуации в области безопасности в Восточном Тиморе Египет не может не выразить свою обеспокоенность и сожаление по поводу этих серьезных событий, которые повредили и нанесли ущерб не только безопасности восточнотиморцев, принадлежащих ко всем слоям населения и придерживающихся самых различных взглядов, но и безопасности персонала МООНВТ и ее комплексу, независимо от того, исходят ли эти акты насилия от сторонников интеграции или кого-либо другого. Я согласен с Генеральным секретарем, который говорил о результатах всенародного опроса. Он упомянул о том, что результаты всенародного опроса не являются ни победой, ни поражением для какой-либо стороны, а отражают стремление народа Восточного Тимора к самоопределению. Поскольку мы верим в это, Египет призывает все стороны, которые выступают за насилие, немедленно положить конец таким актам, с тем чтобы персонал Организации Объединенных Наций мог вернуться в штаб-квартиру МООНВТ в Дили и возобновить добросовестное выполнение своих задач в обстановке, свободной от провокационных актов и запугивания, что позволило бы Восточному Тимору добиться поставленных целей.

Призывая к прекращению актов насилия, Египет не может не упомянуть о постоянных и настойчивых попытках индонезийского правительства взять под контроль ситуацию в области безопасности. Эти попытки, выразившиеся в целом ряде ощутимых мер, привели к появлению некоторых признаков, свидетельствующих о возможном улучшении положения в территории, будь то через объявление военного положения в Восточном Тиморе для обеспечения порядка и

законности или через существенные изменения в структуре индонезийского военного командования и усиление военного присутствия в территории с целью восстановления мира и безопасности. Мы надеемся, что эта тенденция будет усиливаться.

Мы в Египте призывали к прекращению актов насилия и доминирования и к достижению стабильности и мира в Восточном Тиморе. Однако, как я сказал в начале своего выступления, мы понимаем, что ситуация является сложной и деликатной и что важно подходить к ней очень осторожно и спокойно и воздерживаться от принятия таких мер, которые могут еще больше усугубить ситуацию или привести к дальнейшим осложнениям.

Египет убежден в том, что Индонезия понимает ситуацию и знает, какие меры необходимо принять в такой ситуации. Мы также убеждены в том, что Индонезия сыграет ответственную роль в урегулировании этой ситуации и сделает все необходимое для восстановления стабильности, спокойствия и мира и для того, чтобы политический процесс вновь стал развиваться по согласованному направлению.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Судана. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Эрва (Судан) (говорит по-арабски): Прежде всего делегация Судана хотела бы поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. В этом же ключе мы хотели бы поблагодарить посла Намибии и членов его делегации за их выдающуюся работу по руководству работой Совета в прошлом месяце. Мы высоко оцениваем его мудрое и смелое руководство миссией, направленной в Восточный Тимор. Мы хотели бы также выразить признательность за проведение этого открытого заседания Совета, дающего возможность выслушать мнения тех государств-членов Организации Объединенных Наций, которые не являются членами Совета Безопасности, по вопросу, представляющему интерес для международного сообщества.

Исходя из твердой убежденности Судана в необходимости урегулирования споров мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций мы приветствуем всенародный опрос населения Восточного Тимора в виде проходившего в мирной обстановке международного референдума. Пользуясь этой удачной возможностью, мы поздравляем народ Восточного Тимора с результатами референдума и отмечаем напряженные усилия правительства Индонезии по созданию необходимых для проведения всенародного голосования условий безопасности, которые получили одобрение всего международного сообщества.

Референдум в Восточном Тиморе и тот факт, что правительство Индонезии заявило о признании его результатов - до и после их объявления, - четко свидетельствуют о самоотверженности правительства Индонезии и его искреннем стремлении добиться мирного урегулирования этого конфликта. Ранее оно заявляло о таком стремлении, предпринимая многочисленные инициативы для достижения мирного и справедливого урегулирования, приемлемого для всех сторон в Восточном Тиморе. Кроме того, тот факт, что Индонезия приветствовала и приняла миссию Совета Безопасности, еще раз свидетельствует о ее серьезных намерениях обеспечить выполнение итогов референдума и о ее готовности сотрудничать с международным сообществом в деле прекращения актов насилия в Восточном Тиморе.

Ситуация в Восточном Тиморе стояла в повестке дня встречи руководителей африканских стран, недавно проведенной в Сурте в Ливийской Арабской Джамахирии. Президент Алжира Абдельазиз Бутефлика, в настоящее время являющийся председателем Организации африканского единства, от имени Организации выразил удовлетворение Африки тем, что всенародный опрос в Восточном Тиморе прошел в мирной обстановке. Он выразил озабоченность африканских лидеров в связи с актами насилия в Восточном Тиморе и призвал международное сообщество сделать все возможное для того, чтобы не допустить усугубления сложившейся ситуации.

Вместе с международным сообществом Судан с глубокой обеспокоенностью следит за серьезной и вызывающей тревогу ситуацией, складывающейся в Восточном Тиморе и проявляющейся в актах насилия в столице Дили и ее районах. Мы также обеспокоены бессмысленными, антигуманными актами, в особенности теми, которые совершаются

выступающими против независимости ополченцами. В этой связи Судан с удовлетворением отмечает добросовестные усилия правительства Индонезии, направленные на то, чтобы исправить сложившуюся ситуацию и положить конец актам насилия.

Находясь под впечатлением этих печальных событий, мы, тем не менее, не можем забывать - или делать вид, что забываем, - о достойной, принципиальной позиции правительства Индонезии в отношении всенародного опроса и его приверженности этому процессу и его результатам. Также хотелось бы напомнить о важных мерах, принятых правительством Индонезии в последние дни, таких, как введение военного положения в целях восстановления законности и порядка. Это способствовало тому, что в последние несколько дней ситуация на местах улучшилась. Я хочу упомянуть здесь же развертывание новых подразделений вооруженных сил, сменивших те, которые находились в Восточном Тиморе, в целях восстановления мира и безопасности; предоставление гуманитарной помощи находящимся в трудном положении перемещенным внутри страны лицам и беженцам; и, наконец, договоренность с Международным комитетом Красного Креста, призванную улучшить гуманитарную ситуацию.

С учетом всех этих усилий, направленных на восстановление порядка и безопасности в Восточном Тиморе в рамках ответственности, возлагаемой на правительство Индонезии согласно касающимся второго этапа Соглашениям от 5 мая, Судан считает, что необходимо весьма тщательно продумать любую резолюцию, которая может быть принята в отношении развертывания многонациональных или миротворческих сил в Восточном Тиморе. Вопрос о развертывании таких сил должен быть рассмотрен в свете шагов, которые необходимо будет согласовать на основе полного сотрудничества и в тесной координации с правительством Индонезии при соблюдении законных норм непосредственно после того, как парламент Индонезии примет в ноябре решение по результатам опроса.

Совет Безопасности должен выполнять возложенные на него согласно Уставу задачи объективно, независимо от политических соображений. Любые поспешные действия со стороны Совета лишь усугубят и без того сложное положение и приведут к созданию тяжелой гуманитарной ситуации, что чревато, как неоднократно подтверждали предыдущие события, серьезной угрозой для мира и безопасности.

В заключение хочу сказать, что международное сообщество призвано обеспечить уважение международного суверенитета Индонезии и оказать ей помощь и содействие в деле продвижения по пути восстановления стабильности и безопасности в Восточном Тиморе. При этом оно должно продемонстрировать твердую приверженность скорейшему претворению в жизнь результатов всенародного опроса в Восточном Тиморе согласно достигнутым соглашениям.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Судана за любезные слова в мой адрес и в адрес моего предшественника.

Следующий оратор - представитель Камбоджи. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Уч (Камбоджа) (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре. Я убежден, что Вы можете направить прения Совета по этому трудному и сложному вопросу в должное русло, дабы мы могли найти выход из этой проблемы, возникшей в нашем регионе.

Будучи членом Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Камбоджа с большим интересом следит за событиями в Индонезии, стране - члене АСЕАН, переживающей процесс преобразований и изменений. Поэтому события в Восточном Тиморе, свидетелями которых мы являемся каждый день, должны рассматриваться в свете усилий Индонезии по реформированию своей системы на пути к демократии. Вот почему мне хотелось бы воздать должное Индонезии за ее решение предоставить народу Восточного Тимора возможность выбора между широкой автономией и независимостью от Индонезии. Это, безусловно, является достойным шагом, и мы видели, что опрос, организованный Организацией Объединенных Наций, прошел успешно и без каких-либо беспорядков в ходе голосования или подсчета голосов. Мы сами проводили выборы под эгидой Организации Объединенных Наций в 1993 году, и я должен поздравить Индонезию и Организацию Объединенных Наций с успехом этой крупной

операции, которая ознаменует новую эру для Восточного Тимора. Это было нелегкой задачей.

Вместе с тем мы глубоко обеспокоены имевшими место в последнее время в Восточном Тиморе актами насилия и с признательностью отмечаем недавние усилия правительства Индонезии по исправлению сложившейся ситуации. Мы призываем правительство Индонезии предпринять дополнительные усилия, дабы как можно скорее положить конец насилию и вместе с Организацией Объединенных Наций обеспечить, на основе сотрудничества, претворение в жизнь Соглашения от 5 мая мирными средствами.

Камбоджа хотела бы, чтобы при принятии соответствующего решения Совет Безопасности исходил из доклада миссии по выявлению фактов и необходимости уважения суверенитета Индонезии.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Камбоджи за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор представитель Мозамбика. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Сантуш (Мозамбик) (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре. Мы убеждены, что под Вашим руководством Совет будет работать эффективно и плодотворно.

Я хотел бы воспользоваться возможностью и поблагодарить Вашего предшественника на посту Председателя Постоянного представителя Намибии Мартина Анджабу за умелое руководство работой Совета в августе месяце. Посол Анджаба продолжает выполнять важные поручения, связанные с вопросом, который находится сегодня на рассмотрении Совета.

Народ и правительство Мозамбика с удовлетворением восприняли подписание 5 мая правительствами Португалии и Индонезии и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Соглашения по вопросу о Восточном Тиморе. Мы и международное сообщество в целом считали, что Соглашение является важным шагом в направлении урегулирования давней проблемы Восточного Тимора и кульминацией длительного процесса интенсивных усилий, направленных на достижение всеобъемлющего и приемлемого для международного сообщества решения этого вопроса.

Решение Совета Безопасности об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) в целях организации и проведения всенародного опроса явилось важным фактором налаживания справедливого и демократического процесса. Мирное и упорядоченное участие подавляющего большинства жителей Восточного Тимора во всенародном опросе, состоявшемся 30 августа 1999 года, стало недвусмысленным выражением их демократической воли и надежд на мирную жизнь, а также актом осуществления права на самоопределение.

После того, как 3 сентября 1999 года Генеральный секретарь объявил о результатах всенародного опроса в пользу независимости, ситуация в области безопасности в Восточном Тиморе стала критической, достигнув особенно тревожного размаха в результате действий вооруженных боевиков.

Правительство Индонезии не выполнило обязательства и функции по поддержанию порядка и безопасности после проведения всенародного опроса, возложенные на него в соответствии с Соглашением от 5 мая, заключенным им с Португалией и Организацией Объединенных Наций. Вооруженные боевики развязали кампанию массовых убийств мирных жителей Восточного Тимора, в том числе женщин и детей, поджигая их дома прямо на глазах индонезийских военных, которые были призваны их защитить.

Народ Восточного Тимора и народ Мозамбика имеют общую историю. Поэтому народ Мозамбика с удовлетворением воспринял результаты всенародного опроса в пользу независимости территории. Как известно государствам-членам, в Мозамбике также был проведен опрос тех восточнотиморцев, которые давно проживают в нашей стране. Народ, парламент и правительство Мозамбика поздравили народ Восточного Тимора с этим событием исторической важности.

И сегодня мы с глубокой обеспокоенностью наблюдаем за тем, как жителей Восточного Тимора

убивают только потому, что они в результате демократического процесса избрали путь свободы и независимости. Совет Безопасности, Организация Объединенных Наций в целом и все международное сообщество не должны допустить продолжения массовых расправ над народом Восточного Тимора.

Поэтому мы разделяем мнение Генерального секретаря, заявившего вчера, что Индонезии пора обратиться к международному сообществу за помощью в выполнении своих обязательств по обеспечению правопорядка и безопасности в Восточном Тиморе и беспрепятственного возвращения перемещенных лиц в свои дома.

Мы считаем, что только таким образом правительство Индонезии может продемонстрировать свою приверженность урегулированию проблемы Восточного Тимора. Мы надеемся, что индонезийские власти выполнят взятые на себя в Соглашении от 5 мая обязательства и незамедлительно положат конец кровопролитию, разрушениям и страданиям населения Восточного Тимора.

Наш собственный опыт в Мозамбике показал, что правительство проявляет дальновидность, обращаясь к международному сообществу за помощью для того, чтобы облегчить страдания народа. Разворачивающаяся в Восточном Тиморе гуманитарная катастрофа требует немедленного вмешательства международного сообщества.

Мы приветствуем решение Совета Безопасности направить своих представителей в Индонезию и искренне надеемся, что за этим последуют конкретные и безотлагательные действия. Совет Безопасности должен и впредь решительно выполнять возложенные на него по Уставу функции, где бы и когда бы в этом ни возникала необходимость. Совет Безопасности не должен подвести народ Восточного Тимора в этот важный момент.

Мы хотим вновь заявить, как заявляли ранее, на всех стадиях рассмотрения этого вопроса о готовности правительства Мозамбика к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения успеха МООНВТ. Мозамбик внес свой скромный вклад. Мы готовы направить дополнительное число своих граждан для содействия МООНВТ в выполнении ее мандата.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Мозамбика за теплые слова в мой адрес и в адрес моего предшественника.

Следующий оратор в моем списке - представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (говорит по-испански): Г-н Председатель, мы желаем Вам всяческих успехов на этом посту.

Мы с тревогой следим за серьезными событиями в Восточном Тиморе, которые приводят к гибели людей и появлению потоков беженцев. Куба считает, что необходимо принять срочные меры для того, чтобы положить конец насилию и обеспечить полное осуществление Трехсторонних соглашений от 5 мая. Мы с удовлетворением восприняли заявления правительства Индонезии, в которых подтверждаются его решимость и стремление соблюдать положения этих Соглашений.

В ходе всенародного опроса, состоявшегося 30 августа, народ Восточного Тимора осуществил свое право на самоопределение, и международное сообщество надеется, что Соглашения будут полностью выполнены и что все стороны будут действовать эффективно и добросовестно. Народ Восточного Тимора однозначно высказался в пользу независимости, и он должен ее получить.

Ни угрозы, ни односторонние санкции не являются способом восстановления мирных условий, необходимых для осуществления Соглашений. Куба решительно отвергает и всегда будет отвергать любое одностороннее вмешательство или военную акцию со стороны какой бы то ни было страны или группы стран.

Мы верим в способность правительства Индонезии восстановить мир и порядок в Восточном Тиморе путем энергичных действий и в соответствии с полномочиями в рамках чрезвычайного положения.

Любые международные действия потребуют соответствующего разрешения и четкого мандата от Организации Объединенных Наций, в полном соответствии с целями и принципами Устава, а также, несомненно, прямого согласия правительства Индонезии, которое несет ответственность за

принятие всех мер, необходимых для обеспечения правопорядка и безопасности в Восточном Тиморе.

Необходимо помнить, что именно правительство Индонезии выдвинуло инициативу, которая привела к заключению Соглашений от 5 мая и проведению всенародного опроса, в котором приняли добровольное участие 98,6 процента зарегистрированных избирателей. Голосование было признано демократическим и успешным.

Мы с интересом ожидаем представления доклада группы послов стран - членов Совета Безопасности, которая направилась в Джакарту и Восточный Тимор и продолжает прилагать огромные и ценные усилия к решению этого вопроса. Этот доклад станет важнейшим элементом любого анализа ситуации.

Организация Объединенных Наций должна незамедлительно предоставить необходимую гуманитарную помощь при поддержке правительства Индонезии, чтобы обеспечить ее эффективность, а также безопасность персонала, предоставляющего такую помощь.

На данном этапе нас, по меньшей мере, обнадеживает ряд появившихся в прессе сообщений, которые, похоже, свидетельствуют о возобладании благоразумия, а также о том, что на этот раз не будет необходимости прибегать к новой доктрине Организации Североатлантического договора (НАТО), что Восточный Тимор не войдет в так называемую сферу евроатлантических интересов, что речь не идет о глобальных угрозах и что никто даже не помышляет о повторении преступной ошибки, заключающейся в попытке решить гуманитарные проблемы с помощью бомб и ракет. Человечество не должно допустить того, чтобы экономический кризис в Юго-Восточной Азии втянул нас в войну.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Норвегии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Колби (Норвегия) (говорит по-английски): Норвегия с глубоким беспокойством получает сообщения из Восточного Тимора о продолжающихся ужасных актах насилия против персонала Организации Объединенных Наций, гражданских лиц, сотрудников международных гуманитарных организаций, журналистов и религиозных деятелей. После объявления результатов исторического опроса, проведенного 30 августа, когда подавляющим большинством голосов народ Восточного Тимора высказался за независимость, положение с каждым днем ухудшается.

Норвегия неоднократно призывала индонезийские власти выполнить свои обязательства в соответствии с Трехсторонним соглашением, подписанным 5 мая. Мы глубоко сожалеем, что индонезийское правительство не смогло установить порядок и обеспечить безопасность для народа Восточного Тимора. По многочисленным сообщениям, индонезийские вооруженные силы во многих случаях играли активную и лидирующую роль в запугивании и насилии по отношению к населению. Похоже, что мы являемся сегодня свидетелями того, что можно описать лишь как преступления против человечества, и мы надеемся, что ответственные за совершение этих преступлений будут привлечены к ответственности.

Поскольку Индонезия не может контролировать ситуацию и восстановить правопорядок, она должна немедленно обратиться к международному сообществу с просьбой о помощи. Мы надеемся, что доклады, полученные сегодня утром, указывают на то, что такая просьба вскоре поступит. Норвегия приветствует лидерство Австралии в предоставлении такой помощи.

Мы также серьезно обеспокоены судьбой большого числа беженцев, которые были депортированы в Западный Тимор, откуда невозможно получить информацию об их судьбе. Мы настаиваем на том, чтобы индонезийское правительство позволило международным гуманитарным сотрудникам получить доступ к этим беженцам. Кроме того, мы поддерживаем португальское предложение о созыве специальной сессии Комиссии по правам человека для рассмотрения вопроса о Восточном Тиморе. Если ситуация не улучшится, можно также ожидать, что международное сообщество введет экономические санкции.

И наконец, следует отметить, что мы столкнулись с серьезной экономической ситуацией, когда все население лишено основных свобод человека. Мы столкнулись также с огромными

потребностями в плане гуманитарной помощи и восстановления. Норвегия готова оказать экономическую поддержку усилиям по обеспечению мира, стабильности и развития в Восточном Тиморе. На основании уроков, извлеченных из подобных ситуаций, Норвегия хотела бы призвать международное сообщество быть готовым к осуществлению широкомасштабной операции по оказанию гуманитарной помощи, как только будет восстановлена безопасность.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Эквадора. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Алеман (Эквадор) (говорит по-испански): Эквадор шокирован и встревожен ужасными событиями, происходящими в Восточном Тиморе. В качестве члена международного сообщества он не может сохранять молчание и оставаться безучастным перед лицом этих неслыханных актов насилия и неописуемой жестокости, совершаемых полувоенными формированиями в отношении беззащитного народа Восточного Тимора, который мирным образом осуществил свое неотъемлемое право на самоопределение.

Эти мрачные акты дикости и варварства представляют собой оскорбление цивилизованной совести человечества и грубейшее нарушение прав человека, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и необходимо без дальнейшего промедления положить конец этим актам. Этика и мораль не могут быть селективными, необходимо сохранять их чистоту и одинаково применять их к преднамеренному убийству, геноциду, насильственному перемещению людей и методичному разрушению собственности независимо от того, где такие случаи имеют место. Не может быть более благородного и жизненно важного дела, как защита достоинства и свободы человека.

Ценное участие Организации Объединенных Наций в решении вопроса Восточного Тимора, а также существенный прогресс, достигнутый в диалоге и в переговорах, имевших место в прошлом между Португалией и Индонезией, всегда заслуживали поддержки Эквадора, в основном потому, что наша международная политика зиждется на строгой защите принципов международного права, особенно тех, которые касаются мирного урегулирования споров, уважения достигнутых в духе доброй воли и без принуждения договоренностей, а также самоопределения народов.

Моя страна расценивала проведение под эгидой Организации Объединенных Наций несколько дней назад в Восточном Тиморе всенародного опроса как согласованный, справедливый и демократический выход из этого кризиса. Однако акты насилия, которые последовали за этим опросом, поставили сегодня под угрозу территориальную целостность, а также мир и безопасность в этом регионе.

Суммируя сказанное, Эквадор считает, что, во-первых, на международном сообществе лежит безусловная ответственность за незамедлительное прекращение террора и насилия в Восточном Тиморе. Необходимо защитить гражданское население, содействовать возвращению беженцев и разоружению полувоенных формирований, ответственных за столь многочисленные вопиющие преступления.

Поскольку правительство Индонезии пока еще не выполнило свою главную ответственность, развертывание сил по поддержанию мира представляется наиболее неотложным шагом Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы положить конец этой трагедии. В противном случае авторитет системы Организации Объединенных Наций будет подвергнут серьезным оправданным сомнениям.

Во-вторых, нельзя попирать волю народа Восточного Тимора, выраженную в ходе всенародного опроса 30 августа 1999 года. Это законное право народа на жизнь в независимой и суверенной стране должно уважаться.

Эквадор высоко ценит свои дружественные отношения с Индонезией и поэтому надеется, что Индонезия как верный член Организации Объединенных Наций сделает ожидаемый и необходимый вклад в восстановление внутреннего мира, порядка и безопасности в Восточном Тиморе; в обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе; в гарантию беспрепятственного возвращения перемещенных лиц в свои дома; и в прекращение затяжных и неоправданных страданий, которые были обрушены на народ Восточного Тимора.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Лаосской Народно-Демократической Республики. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Киттикхун (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-французски): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. У нас нет сомнений в том, что под Вашим мудрым руководством работа Совета Безопасности будет успешной. Я хотел бы также поздравить Вашего предшественника, нашего друга посла Намибии Анджабу, с тем, как превосходно он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Г-н Председатель, прежде чем приступить к сути данного вопроса, я хотел бы поблагодарить Вас и всех членов Совета за то, что была удовлетворена наша просьба принять участие в этом обсуждении ситуации в Восточном Тиморе.

Подобно другим странам Ассоциации государств Юго-Восточной Азии Лаосская Народно-Демократическая Республика пристально следит за событиями в Восточном Тиморе. Как все мы знаем, под контролем Организации Объединенных Наций 30 августа значительное большинство народа Восточного Тимора выразило свою волю в ходе всенародного опроса, отвергнув статус особой автономии, предложенный правительством Индонезии.

Моя страна приняла к сведению это событие, историческое значение которого ясно всем. С тех пор, с учетом сложности данной проблемы, ситуация ухудшилась. Вспыхнули акты насилия, которые привели к гибели людей и материальному ущербу. В этих сложных условиях правительство Индонезии делает все, что в его силах, чтобы урегулировать проблемы, с тем чтобы как можно скорее нормализовать ситуацию.

При рассмотрении этого вопроса мы считаем, что следует признать искренние усилия правительства Индонезии по достижению справедливого и международно приемлемого урегулирования вопроса о Восточном Тиморе. Поэтому важно подчеркнуть, что правительство Индонезии уже обязалось соблюдать результат всенародного опроса и взяло обязательство обеспечить безопасность острова, в соответствии с нью-йоркским Соглашением от 5 мая 1999 года, в частности со статьей 6.

Мы в полной мере понимаем чувства ряда дружественных стран, которые выступают за направление многонациональных сил в Восточный Тимор для урегулирования ситуации. Однако мы считаем, что должен быть принят во внимание аргумент Индонезии в отношении того, что она энергично и искренне стремится исправить положение - аргумент, который мы считаем искренним. Конечно, положение не из легких, но Индонезия заявляет, что она сделает все необходимое для восстановления порядка и безопасности на острове в ближайшее время. С нашей точки зрения, было бы, несомненно, правильным позволить правительству Индонезии выполнить свои обязательства.

Вопрос о Восточном Тиморе не так прост, как можно было бы подумать. По сути, это один из самых сложных вопросов нашего времени. Мы считаем, что, с учетом его значительной сложности, этот вопрос требует углубленного рассмотрения и что любые попытки или инициативы по его урегулированию требуют согласия правительства Индонезии. Действуя именно в этом духе, моя делегация намерена внести свой скромный вклад в текущие прения по этому вопросу.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Лаосской Народно-Демократической Республики за его любезные слова в мой адрес и в адрес моего предшественника.

Следующий оратор - представитель Чили. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Ларраин (Чили) (говорит по-испански): Правительство и народ Чили глубоко обеспокоены серьезной ситуацией, в которой оказался в настоящее время народ Восточного Тимора. Общественное мнение Чили потрясено гибелью людей и гуманитарной трагедией, которая там разворачивается.

Делегация чилийских наблюдателей за ходом всенародного опроса под руководством заместителя председателя палаты депутатов смогла предоставить свидетельство из первых рук о преследованиях сторонников независимости, включая семью, которая принимала наших посланников.

Этого бы не случилось, если бы были выполнены обязательства, содержащиеся в Соглашении от 5 мая, согласно которым правительство Индонезии несет ответственность за поддержание мира и безопасности в Восточном Тиморе.

Мы настоятельно призываем правительство Индонезии восстановить правопорядок в Восточном Тиморе, положив конец деятельности ополченцев, выступающих против независимости, и гарантируя осуществление прав человека всех соответствующих групп. Необходимо, чтобы нынешней процесс вновь осуществлялся и чтобы Миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе возобновила свою деятельность в полном объеме.

Если Индонезия не в состоянии выполнить свои обязательства, то тогда мы согласны с Генеральным секретарем и Советом Безопасности в том, что индонезийское правительство должно немедленно принять предложение международного сообщества относительно помощи в осуществлении ее обязательств с участием многонациональных сил с санкции Совета Безопасности. Чили серьезно рассматривает возможность участия в такой операции.

Моя делегация хотела бы заявить правительству Индонезии - с которой мы поддерживаем тесные узы дружбы и сотрудничества, ибо мы относимся к странам, расположенным в тихоокеанском регионе, - что международное сообщество в лице Организации Объединенных Наций просто желает помочь ей в восточнотиморском процессе, начатом самой Индонезией. Мы считаем, что есть три элемента, которые обеспечивают прочную основу, опираясь на которую Индонезия может ответить на этот международный призыв.

Во-первых, правительство президента Хабиби продемонстрировало свою решимость и мужество, которые получили высокую оценку, приняв решение осуществить исторический шаг в отношении Восточного Тимора. Затем оно участвовало в переговорах и подписало Соглашения от 5 мая с Португалией при поддержке Организации Объединенных Наций. Процесс, который осуществлялся, несмотря на трудности, был поистине важным и был отмечен крупной вехой - проведением 30 августа всенародного опроса, в ходе которого подавляющее большинство населения Восточного Тимора смогло принять участие в голосовании в условиях уважения человеческого достоинства и безопасности, которое решало его судьбу. Индонезия встала на этот путь и должна и впредь следовать ему.

Во-вторых, в статье 7 Соглашения от 5 мая говорится о том, что в ходе переходного периода - между завершением всенародного опроса и началом процесса осуществления - стороны обратятся с призывом к Генеральному секретарю сохранить адекватное присутствие Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Эта концепция адекватного присутствия обеспечивает правовые рамки Организации Объединенных Наций и Индонезии для достижения договоренности в отношении характера силы, которая позволила бы Индонезии выполнить свой мандат по поддержанию мира и безопасности в Восточном Тиморе.

В-третьих, этот вопрос о Восточном Тиморе носит особый характер. Он не связан с другими областями. Для Организации Объединенных Наций Восточный Тимор является несамоуправляющейся территорией, подпадающей под положения главы XI Устава. Именно поэтому Восточный Тимор и фигурирует в повестке дня Специального комитета по деколонизации и поэтому осуществлялся в рамках Организации Объединенных Наций процесс, который в конечном счете привел к подписанию исторических Соглашений от 5 мая.

Требования жителей Восточного Тимора и международного сообщества, а также элементы, перечисленные выше, - все это должно подвести Индонезию к тому, чтобы принять помощь от международных сил, сил Организации Объединенных Наций. Это должно также содействовать процессу примирения, столь необходимому для этой территории. В этой связи мы с особым интересом ожидаем доклад миссии Совета Безопасности, направленной в Джакарту и Дили.

Чили верит в то, что в самое ближайшее время будет достигнута договоренность, которая позволит нам предотвратить еще более худшую гуманитарную катастрофу, чем та, свидетелем которой является сейчас международное сообщество, - и с этим положением оно не может более пассивно мириться.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Новой Зеландии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Поулз (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Новозеландцы потрясены трагедией, которая началась в Восточном Тиморе после исторического голосования, проведенного Организацией Объединенных Наций 30 августа. Несмотря на то, что МООНВТ была вынуждена вывести весь свой персонал в Дили, религиозным и неправительственным организациям пришлось прекратить свою деятельность, а международные средства массовой информации оказались под угрозой и были вынуждены покинуть страну, невозможно скрыть широкие масштабы разрушений и кампании убийств, насильственной перевозки тысяч людей, а также перемещения десятков тысяч жителей Восточного Тимора, которые всего лишь несколько дней назад свободно голосовали за свое будущее впервые в своей истории.

Нет сомнений в том, что мы стали свидетелями преднамеренных и систематических попыток саботировать осуществление Соглашений от 5 мая и результаты голосования, проведенного 30 августа, причем имеются доказательства причастности к этому военных и полицейских властей Индонезии. 10 сентября премьер-министр Новой Зеландии объявил, что тесное военное сотрудничество с Индонезией нецелесообразно в таких условиях, которые сложились в Восточном Тиморе из-за попустительства вооруженных сил Индонезии. Поэтому двусторонние военные учения и военные учебные программы приостановлены или пересматриваются.

Во вчерашнем заявлении Генерального секретаря было отражено то, что Индонезия не выполнила свой долг по поддержанию порядка и безопасности в Восточном Тиморе во время и после голосования, несмотря на введение военного положения. Ее неоднократные заверения в том, что она примет такие меры, оказались голословными. Пока что Индонезия отклоняет предложения ее друзей о предоставлении помощи.

Благодаря результатам голосования, проведенного 30 августа, мир знает, каковы подлинные чаяния и демократически выраженные пожелания народа Восточного Тимора. Этот факт никогда нельзя будет скрыть или проигнорировать. Необходимо призвать к ответу тех, кто пытается торпедировать результаты голосования отвратительными насильственными методами и лишить народ его права на самоопределение. И по этому вопросу у нас полное взаимопонимание с Генеральным секретарем.

Новая Зеландия является последовательным сторонником усилий Организации Объединенных Наций по урегулированию ситуации в Восточном Тиморе. Мы приветствовали Трехсторонние соглашения от 5 мая и с готовностью предоставили финансовые средства и персонал для Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Небольшое число мужественных новозеландцев остается в штабе МООНВТ в Дили. Мы очень озабочены их судьбой, а также судьбой других людей, находящихся в штабе МООНВТ, и индонезийские власти несут ответственность за обеспечение их безопасности. Мы считаем правильной цель, с которой Совет Безопасности Организации Объединенных Наций направил миссию в Индонезию и Восточный Тимор, и обязуемся поддерживать дальнейшее сохранение присутствия Организации Объединенных Наций в территории.

Генеральный секретарь настоятельно призвал правительство Индонезии принять предложение ряда правительств об оказании коллективной помощи Индонезии в целях восстановления порядка в Восточном Тиморе и обеспечения благосостояния народа Восточного Тимора. От имени правительства Новой Зеландии я подтверждаю нашу готовность оказать такую помощь. Мы вновь присоединяемся к Генеральному секретарю, призывающему Индонезию положительно откликнуться на выражения международным сообществом своей озабоченности.

В частности, мы настоятельно призываем Индонезию принять, защищать и поддерживать международные учреждения по оказанию чрезвычайной помощи - как действующие в рамках Организации Объединенных Наций, так и

неправительственные, - которые готовы вернуться в Восточный Тимор для реагирования на гуманитарный кризис, затронувший многие десятки тысяч восточнотиморцев, ставших вынужденными переселенцами.

Сейчас, в период кризиса, самое неотложное внимание надо уделить их благосостоянию, однако никто из нас не должен отходить от неизменной приверженности осуществлению результатов голосования 30 августа и чаяний народа Восточного Тимора, столь ясно и бесспорно выраженных в ходе этого голосования.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Германии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Каструп (Германия) (говорит по-английски): Я всецело присоединяюсь к заявлению, сделанному моим финским коллегой от имени Европейского союза.

Германия всегда была традиционным и верным другом Индонезии и ее народа. Именно поэтому мы особенно глубоко потрясены событиями в Восточном Тиморе после состоявшегося 30 августа 1999 года всенародного опроса, и именно поэтому мы считаем себя вынужденными выступить. Ужасающие подробности ситуации на местах были изложены уже многими ораторами. Поэтому нет необходимости повторять их.

Тем не менее совершенно ясно одно: политические и военные руководители Индонезии не обеспечили необходимой безопасности после того, как народ Восточного Тимора осуществил свое право на самоопределение. Виновные в грубых нарушениях прав человека должны понести наказание. Совершенно очевидно, что некоторые подразделения индонезийских вооруженных сил попустительствуют чинимому "ополченцами" насилию и даже поддерживают его либо прямым пособничеством зверствам, либо терпимым отношением к ним. Меры необходимо принять безотлагательно. Ополчение должно быть разоружено. Применению силы и насилию надлежит немедленно положить конец.

В последние несколько дней Германия, как и другие страны, оказывает на индонезийские власти давление с тем, чтобы они как можно быстрее приняли меры для прекращения недопустимого хаоса в Восточном Тиморе и в том случае, если это невозможно, согласились на международную помощь. До сих пор Индонезия не приняла это предложение со стороны международного сообщества. Федеральный канцлер Шрёдер установил непосредственный контакт с президентом Хабиби, равно как и министр иностранных дел Фишер со своим индонезийским коллегой г-ном Алатасом. Германское правительство также поддерживает постоянные и тесные контакты с другими правительствами, преследуя цель усиления общего давления на индонезийское правительство.

Мы больше не желаем терпеть чинимые в Восточном Тиморе зверства. Массовым убийствам восточнотиморцев и страданиям этого народа должен быть немедленно положен конец. Поэтому мы искренне и всецело поддерживаем Генерального секретаря в его утверждении, что Индонезии уже пора испросить у международного сообщества помощи в выполнении ею своей ответственности. Мы воодушевлены проявляемыми индонезийскими властями признаками гибкости, но они еще должны подтвердить это конкретными делами.

Международному сообществу также надлежит начать сосредоточивать свои усилия на необходимости оказания восточнотиморскому народу срочной гуманитарной помощи. Германия настоятельно призывает правительство Индонезии способствовать направлению в Индонезию и развертыванию там международного гуманитарного персонала, а также обеспечивать для его работы всю необходимую безопасность. Мы готовы предоставить на гуманитарную помощь, в качестве первого шага, 1 млн. немецких марок.

Мы ожидаем от индонезийского правительства принятия немедленных и эффективных мер в соответствии с обязательствами, согласованными 5 мая 1999 года. Нарушение этих обязательств не может остаться без последствий. В качестве страны, председательствующей в "Группе восьми государств", Германия будет уделять особое внимание событиям в Восточном Тиморе в ходе предстоящего совещания министров иностранных дел "Группы восьми", которое должно состояться здесь, в Нью-Йорке, в период предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне завершить свое выступление выражением нашей глубочайшей признательности

персоналу Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ). Мы высоко ценим его тяжелый труд и его самоотверженность, в частности его готовность рисковать личной безопасностью. Эти люди, как мужчины, так и женщины, рискуют своими жизнями ради поддержания присутствия в Восточном Тиморе Организации Объединенных Наций и оказания помощи тем восточнотиморцам, которые укрываются в жилом комплексе МООНВТ в Дили.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Ливийской Арабской Джамахирии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Дорда (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, позвольте мне воздать Вам честь за мудрое руководство работой Совета, которому мы желаем всяческих успехов под Вашим председательством в текущем месяце. Я хотел бы также передать наши благодарность и признательность представителю Намибии за его успешное руководство Советом в прошлом месяце.

В январе 1998 года, когда Индонезия приняла от Танзании председательское место в Группе 77 здесь, в Центральный учреждениях Организации Объединенных Наций, я имел честь и привилегию быть в то время Председателем Группы африканских государств, от имени которой я сделал тогда заявление. В нем я упомянул тот факт, что Индонезия осуществляла две программы экономических реформ, ни одна из которых, к сожалению, не увенчалась успехом. Первая была развернута при президенте Сукарно, который опирался на теории широко известного немецкого экономиста Ялмара Шахта; вторая осуществлялась при президенте Сухарто. Я сказал тогда, что характерные черты провала второй программы, казалось, повторяли характерные черты провала первой программы. В то время я выразил надежду, что эти характерные черты экономического краха не повлекут за собой политических проблем. Я выразил также надежду на то, что любые такие политические проблемы не приведут к глубоким социальным проблемам с более серьезными последствиями.

Однако, к сожалению, всего четыре месяца спустя, в апреле 1998 года, последствия всего этого стали очевидны всем. На улицы Джакарты и других индонезийских городов выплеснулись демонстрации, приведшие, среди прочего, к отставке президента Сухарто. По сути, это вывело Индонезию на этап преобразований, которые еще далеко не завершены. Страна переживает политическую и экономическую перестройку с определенными социальными последствиями. Говоря более конкретно, на этом этапе преобразований вопрос о Восточном Тиморе приобрел особое значение.

Приняв разработанное Соглашение, Индонезия согласилась провести всенародный опрос и претворить в жизнь его результаты. Несколько дней тому назад состоялся всенародный опрос, и с точки зрения конституции правительство Индонезии и все его органы должны действовать в соответствии с рамками, определяемыми для этого правительства конституцией.

К сожалению, мы отмечаем, что игнорируются некоторые факторы. Во-первых, некоторые не уделяют должного внимания тому факту, что в Индонезии происходит переходный процесс в полном смысле этого слова. Во-вторых, не уделяется должного внимания социальным условиям в Восточном Тиморе, а именно тому, что существует две стороны, выступающие за независимость, и одна сторона, которая выступает за то, чтобы остаться в составе единой Индонезии. Конечно, мы должны рассматривать проблему в ее объективных рамках как крайне необычное и даже историческое положение вещей и не заостряться на разворачивающихся в Восточном Тиморе событиях, несмотря на их драматизм и на тот факт, что ни один здравомыслящий человек не одобрил бы того, что там происходит.

Я хочу сказать, что мы должны рассматривать их в надлежащем контексте и так, как они реально разворачивались там, где проводилось голосование и где некоторые люди выступали за независимость, а другие нет, и тогда у нас появится более реалистичная картина, нежели та, которую рисуют некоторые ораторы, хотя, хвала Всевышнему, и не все.

Те, кто хотели бы искренне и добросовестно решить эту проблему, должны помочь Индонезии и ее центральному правительству добиться окончательного, логического результата в соответствии с ее конституцией суверенной страны и без ущерба для ее суверенитета. Но добавляя

масла в пылающий огонь, нельзя добиться позитивных результатов и достичь мирного урегулирования происходящих там событий.

Кроме того, мы не должны рассматривать ни один вопрос вне его исторического контекста. Индонезия явно настроена весьма серьезно и ничего не отвергает, и угрозы бойкота или навязывание каких-либо санкций - а некоторые угрозы раздавались еще даже до того, как Совет Безопасности начал рассмотрение этого вопроса, - были бы бесполезным делом. На наш взгляд, это опорочило бы подлинные намерения, лежащие в основе столь горячего рассмотрения этого вопроса. Если бы намерения, лежащие в основе этих призывов, носили гуманитарный характер, мы бы все поддержали, и даже решительно поддержали, все эти призывы.

Однако я не могу действовать как гуманист в одном вопросе и действовать в ином духе в других вопросах, кровавых вопросах, развитие которых происходит в других странах. Я полностью уважаю выраженные здесь по гуманитарным соображениям чувства в отношении политической анархии или экономического хаоса, ибо мы не поддерживаем убийства, грабеж или иные действия подобного рода. Но почему мы не проявляем такого же усердия и столь же решительных чувств, когда речь идет, например, о проблемах, стоящих перед народом Сомали? И, говоря о постоянных убийствах, - десятки, сотни тысяч людей убивают каждый день в Ираке. Как я могу рассматривать этот вопрос с гуманитарной точки зрения и вместе с тем поступать по-другому, рассматривая другие проблемы?

Провоцировать Индонезию бесполезно. Угрозы и принуждения в отношении Индонезии, включая даже это заседание, которое, на наш взгляд, является определенной формой давления, бесполезны. Вместо этого Совет должен рассматривать все акты насилия, независимо от того, где они совершаются, и мы должны поддержать переходное правительство Индонезии. Вместо того чтобы запугивать его, мы должны сотрудничать с этим правительством для достижения результата, который закрепил бы однозначные итоги состоявшегося там голосования.

Поэтому мы надеемся на то, что Совет подождет возвращения миссии. Тот факт, что некоторые члены делегации связывались с Нью-Йорком, не должен подменять собой коллективного доклада миссии, и похоже, что они настроены оптимистично в отношении того, что доклад будет позитивным и что им удастся достичь с центральными властями в Джакарте каких-то договоренностей, которые закрепят мир и безопасность в регионе. Мы должны быть осторожны и думать о мире не только в Восточном Тиморе, но и на всем индонезийском архипелаге, да и на всем земном шаре.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Ливийской Арабской Джамахирии за любезные слова в мой адрес и в адрес моего предшественника.

Следующий оратор - представитель Италии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Фульчи (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне искренне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя в сентябре и пожелать Вам всего наилучшего в Вашей очень непростой работе.

Италия решительно и в полной мере согласна с заявлением, сделанным от имени Европейского союза представителем Финляндии Послом Раси. Как и многие предыдущие ораторы, мы признательны Вам, г-н Председатель, за созыв этого заседания, которое также доказывает всему миру, что, когда возникают серьезные кризисы, Совет действует совершенно открыто.

Я попросил слова для того, чтобы сказать, какие сильные переживания и какой ужас вызывают у всех итальянцев совершающиеся в Восточном Тиморе убийства. Изо дня в день с экранов телевизоров в наш дом приходят картины жестокости, убийств, поджогов и грабежей. Они оказывают огромное воздействие на гражданское и человеческое сознание. Эти картины немедленно вызывают в памяти аналогичные сцены, которые мы наблюдали в Сомали, Руанде, Боснии и Косово.

Такая великая страна, как Индонезия, с ее давними традициями терпимости и солидарности не может, просто не может позволить продолжаться этим зверствам против ни в чем не повинных и беззащитных мирных жителей. Необходимо сейчас же, немедленно предпринять действия для того,

чтобы положить им конец. Как и многие другие, мы решительно призываем наших индонезийских друзей позволить элементарным гуманитарным соображениям взять верх над всем остальным. Но мы также обращаемся с призывом к международному сообществу. Оно не должно продолжать демонстрировать свое безразличие и свою беспомощность перед лицом трагических событий в Восточном Тиморе.

Организации Объединенных Наций пора предпринять конкретные меры. Именно достигнутое с помощью Организации Объединенных Наций Соглашение от 5 мая привело к проведению демократического и свободного опроса. Именно Организация Объединенных Наций выступила гарантом этого опроса. И именно Организация Объединенных Наций - и в особенности Совет Безопасности, на который мы возложили главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, - должна помочь восстановить мир и порядок в Восточном Тиморе. Этого можно добиться.

Перед лицом аналогичной трагедии настоящий Совет в Страстную пятницу два года назад меньше чем за 24 часа санкционировал направление в Албанию многонациональных сил, созданных на основе добровольной коалиции. Тогда мы избежали огромной потенциальной гуманитарной катастрофы благодаря оперативным действиям Совета Безопасности. Сейчас необходима столь же оперативная инициатива. Бездействие или медлительность Совета еще больше подорвут доверие к этому жизненно важному институту в глазах народов мира.

Мы знаем, что по инициативе Австралии такая добровольная коалиция уже складывается. Как заявил вчера премьер-министр нашей страны, Италия готова внести свой вклад в эту работу.

Однако для того, чтобы Совет Безопасности мог предпринять оперативные действия, необходимо как можно скорее заручиться согласием Индонезии. Учитывая серьезность ситуации, Италия присоединяет свой голос к решительному призыву Генерального секретаря и многих государств-членов дать такое согласие.

И последнее: мы убеждены, что индонезийские власти должны обеспечить, чтобы все те, по чьему приказу совершались зверства, и те, кто их совершал в Восточном Тиморе, предстали перед судом. Каждый, в любом уголке нашей планеты, должен знать, что культура безнаказанности более не существует.

Председатель (говорит по-английски): Я хочу сообщить, что мною получены письма от представителей Дании и Люксембурга, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Бёэр (Дания) и г-жа Люкас (Люксембург) занимают места, отведенные для них в Зале Совета

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Уругвая. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Перес-Отермин (Уругвай) (говорит по-испански): Рассматриваемый сегодня вопрос, по мнению нашей страны, является одним из наиболее важных для нашей Организации и человечества в целом. События, происходящие в Восточном Тиморе, главным образом после завершения образцово проведенного при поддержке настоящей Организации опроса, наполняют нас гневом и вызывают тревогу, ибо они ясно свидетельствуют об откате назад, об отходе от того высокого уровня цивилизованности, которого, казалось, мы уже достигли. Факты хорошо известны всем, и благодаря прессе их отображение было распространено по всему миру. И поэтому сейчас нет необходимости их перечислять. Достаточно выразить наше решительное возмущение и негодование в отношении происходящего.

Организация Объединенных Наций и в особенности ее Генеральный секретарь предпринимали и предпринимают отважные усилия в поддержку права народа Восточного Тимора на

самоопределение. Тем не менее эта Организация, как таковая, не будет нести ответственность, если мы не сможем обеспечить мир в этом районе. Эта Организация является тем, чем хотят ее видеть государства-члены; ее воля - это воля ее членов. Таким образом, если случится неудача, это будет означать, что не Организация потерпела неудачу, а ее члены. На всех нас лежит ответственность за обеспечение успеха Организации в этом вопросе, причем кто-то несет бóльшую ответственность, кто-то - меньшую.

На нас смотрит мировая общественность. Представительство моей страны ежедневно получает сотни посланий по этому вопросу от организаций и граждан со всего мира - беспрецедентный случай; мы никогда не наблюдали ничего подобного ранее в аналогичных ситуациях.

Моя страна, Уругвай, делает все возможное. Мы направили военнослужащих и гражданских полицейских и готовы направить дополнительный военный контингент в этот район. Кроме того, двое военных и четверо гражданских полицейских еще находятся в Дили, приняв добровольное решение оставаться в этом городе до окончания эвакуации. По их словам, обращаясь с соответствующей просьбой, они исходили из убеждения, что обеспечить защиту лиц, находящихся под охраной Организации Объединенных Наций, можно лишь при условии сохранения присутствия миротворческих сил в Дили.

Не умаляя сказанного, хочу отметить, что, с учетом развития событий, мое правительство считает, что силами лишь гражданской полиции с ситуацией уже не справиться - теперь для восстановления порядка требуются чисто военные операции, санкционированные Организацией.

Мы считаем, что сейчас не время для длинных речей - пора действовать. Каждый из нас готов сделать все возможное во имя создания мирных условий для народа, стремящегося лишь к осуществлению своего законного права демократически распоряжаться своей судьбой.

Моя страна, народу и правительству которой столь близки идеи демократии, с самого начала поддерживала этот процесс и будет и впредь оказывать ему поддержку в рамках своих возможностей и согласно традициям нашей внешней политики.

Уругвай всегда принимал участие в операциях по поддержанию мира согласно мандатам, определенным в Главе VII Устава. Поэтому мы присоединяемся к заявлению Генерального секретаря, обратившегося к индонезийским властям с призывом незамедлительно дать согласие на развертывание с санкции Организации Объединенных Наций многонациональных миротворческих сил.

Мы не сомневаемся в том, что все присутствующие здесь и представляемые нами правительства откликнутся на этот призыв о поддержании мира.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Греции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Роканас (Греция) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на этот высокий пост и поблагодарить за превосходное руководство работой Совета. Позвольте мне также воспользоваться случаем и выразить признательность Вашему предшественнику послу Намибии Мартину Анджабе.

Моя делегация полностью присоединяется к заявлению, сделанному постоянным представителем Финляндии от имени Европейского союза. Однако мне хотелось бы подробнее остановиться на ряде вопросов, которые представляют особый интерес для моей страны.

Греческое правительство серьезно обеспокоено резким ухудшением обстановки в области безопасности и гуманитарной ситуации в Восточном Тиморе. Отмечается безудержный рост насилия, которое вызывает опустошение и приводит к гибели невинных гражданских лиц, вынужденных в огромных количествах покидать свои дома. Восточный Тимор стремительно погружается в пучину анархии и хаоса. Воля подавляющего большинства жителей Восточного Тимора, выраженная в ходе всенародного опроса 30 августа, который был организован Организацией Объединенных Наций, попирается, равно как и

права человека. Индонезийское правительство, которое несет ответственность за поддержание мира, безопасности и стабильности, до сих пор не может самостоятельно выполнять свои функции в этом плане.

В свете этой трагической ситуации греческое правительство убеждено, что только сильное миротворческое присутствие международного сообщества в рамках Организации Объединенных Наций может внести эффективный вклад в подавление катастрофического насилия, восстановление законности и правопорядка и обеспечение уважения воли народа Восточного Тимора на основе беспрепятственного осуществления результатов голосования 30 августа.

Международное сообщество должно не жалеть усилий не только для того, чтобы помочь восстановить мир, безопасность и стабильность в регионе, но и для того, чтобы предоставить своевременную и щедрую гуманитарную помощь и помощь в целях развития, что позволит, наконец, жителям Восточного Тимора пожинать плоды нормальной жизни, на которую они имеют полное право.

Мы искренне надеемся, что сегодняшняя встреча окажет катализирующее воздействие на достижение этих целей.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Греции за любезные слова в мой адрес и в адрес моего предшественника.

Следующий оратор в моем списке - представитель Пакистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хак (Пакистан) (говорит по-английски): Право на самоопределение является священным правом, которое признается международным правом и Организацией Объединенных Наций. Поэтому народ и правительство Пакистана рассматривают успешное завершение процесса всенародного опроса в Восточном Тиморе как эпохальное событие. Референдум стал возможен благодаря решению правительства Индонезии предоставить народу Восточного Тимора право свободно высказать свою точку зрения относительно своего будущего. Мы выражаем признательность правительству Индонезии за столь мужественное решение.

Мы также воздаем должное Совету Безопасности, Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннану и его Специальному представителю послу Джамшиду Маркеру за их роль в организации этого исторического события и в обеспечении того, что референдум в целом проводился без принуждения, без подтасовки и без насилия. Процесс опроса под эгидой Организации Объединенных Наций создал достойный восхищения прецедент и укрепил престиж Совета Безопасности, Организации Объединенных Наций и Индонезии. Это подчеркивает настоятельную необходимость соблюдения резолюций Организации Объединенных Наций всеми государствами-членами.

Есть и другие нерешенные вопросы относительно права народа на самоопределение и определение своего собственного будущего, которые все еще стоят перед Организацией Объединенных Наций. Одним из этих вопросов является вопрос Джамму и Кашмира, когда Совет Безопасности принял резолюции, гарантирующие народу Джамму и Кашмира право на самоопределение. Мы считаем, что Совет Безопасности должен приложить усилия к выполнению и этих резолюций.

Народ Восточного Тимора принял свое решение. Необходимо, чтобы и Индонезия и международное сообщество уважали решение народа. Правительство Индонезии признало результаты процесса всенародного опроса, проводимого под эгидой Организации Объединенных Наций, и заявило о своей приверженности выполнению соответствующих обязательств на следующем за голосованием этапе. Мы призываем правительство Индонезии выполнить свои обязательства.

Пакистан серьезно обеспокоен подрывом законности и правопорядка в Восточном Тиморе после завершения процесса опроса. Сообщения о насилии в Дили и в других частях Восточного Тимора вызывают глубокую тревогу. Мы искренне сожалеем о гибели людей в результате нарушения законности и правопорядка в Восточном Тиморе. Мы отмечаем, что правительство Индонезии взяло на себя обязательство по обеспечению спокойствия и безопасности народа. Мы настоятельно призываем Индонезию принять необходимые меры по скорейшему восстановлению законности и правопорядка в Восточном Тиморе и безопасности жителей региона, а также персонала Организации Объединенных Наций. Мы также хотели бы

призвать Индонезию продолжать в полном объеме сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что, если помощь Организации Объединенных Наций потребуется, Индонезия без колебаний согласится ее принять.

Хотя мы рассчитываем на то, что в результате принятых правительством Индонезии мер ситуация на местах быстро и заметно улучшится, тем не менее Совет Безопасности должен постоянно заниматься этим вопросом. Он должен играть свою роль, определенную в Уставе. При этом Совету следует объективно оценить ситуацию, основываясь на достоверной информации. Мы убеждены, что оценка ситуации на местах, которой в настоящий момент занимается группа Совета Безопасности, будет чрезвычайно полезна в рамках всеобъемлющего обзора, проводимого Советом Безопасности. Поэтому мы ждем возвращения группы в Нью-Йорк и ее доклада Совету.

Процесс всенародного опроса в Восточном Тиморе под эгидой Организации Объединенных Наций является историческим событием. Он может стать примером решения подобных проблем в других районах мира на основе выяснения воли народа. Международное сообщество не может и не должно допустить, чтобы этот процесс потерпел неудачу. Государства - члены Организации Объединенных Наций должны выполнять свои обязательства в соответствии с Уставом и подчиняться резолюциям Совета Безопасности. Только путем честного и справедливого применения принципов Устава и выполнения резолюций Совета Безопасности во всех подобных случаях мы сможем укрепить авторитет и повысить эффективность Организации Объединенных Наций и этого органа.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Испании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Ариас (говорит по-испански): Я хотел бы полностью поддержать заявление, сделанное от имени Европейского союза по этому вопросу.

Мировое общественное мнение потрясла и ужаснула жестокость, разворачивающаяся в Восточном Тиморе, и, полностью не приемля ее, оно постоянно задается вопросом: почему международное сообщество и Организация Объединенных Наций, находясь на пороге двадцать первого столетия, позволяют подобные злодеяния, ведущие к подрыву процесса, в котором они активно задействованы? Как могли международное сообщество или Организация Объединенных Наций - а эти понятия являются синонимами - упустить из-под контроля события в Восточном Тиморе, что привело к столь ужасным и прискорбным результатам?

Ответ на это может дать правительство Индонезии: от него зависит прекращение насилия и волн актов вандализма и от него зависит восстановление престижа Индонезии, к чему мы стремимся. От него зависит и восстановление авторитета Организации Объединенных Наций. Заявление о том, что в Восточном Тиморе на карту поставлено будущее этой Организации, является отнюдь не риторикой.

Медлить нельзя. Многие принципы, лежащие в основе нашей Организации, грубо попираются сегодня в Восточном Тиморе. Довод о том, что ответственность за эти деяния несут неконтролируемые банды боевиков, является несостоятельным. Чудовищно и нелепо утверждать, что "положение полностью контролируется".

Индонезийские власти обязаны принять решительные меры по установлению правопорядка и должны сделать это незамедлительно. В противном случае они должны принять предложение международного сообщества и должны сделать это незамедлительно. Мое правительство окажет ему свою поддержку.

На карту поставлены мир и безопасность в регионе, репутация Индонезии, стабильность и целостность которой исключительно важны для нас, а также достоинство Организации Объединенных Наций. Следующий шаг - за индонезийскими властями и только за ними.

В завершение я хотел бы выразить признательность моего правительства персоналу Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе за их мужество и самопожертвование.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Вьетнама. Я

приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Нго Куанг Суан (Вьетнам) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности в сентябре месяце. Я полагаю, что под Вашим руководством работа этого Совета приведет к успешным результатам.

Для меня большая честь выступать перед Советом Безопасности в рамках этих открытых прений по положению в Восточном Тиморе. Являясь страной региона Юго-Восточной Азии, Вьетнам, безусловно, чрезвычайно обеспокоен последними событиями в Восточном Тиморе. Мы хотим, чтобы положение там быстро стабилизировалось и чтобы были созданы благоприятные условия для содействия достижению прочного решения, которое удовлетворяло бы все заинтересованные стороны, и тем самым упрочения мира, стабильности, сотрудничества и развития в Юго-Восточной Азии и во всем мире.

Сложность ситуации в Восточном Тиморе совершенно очевидна. Поэтому прочное решение должно основываться на соглашениях от 5 мая, подписанных Индонезией и Португалией. Согласно полученным сообщениям, Республика Индонезия предприняла значительные усилия, направленные на восстановление мира и безопасности в Восточном Тиморе. Размещение любых многонациональных сил в Восточном Тиморе должно осуществляться в соответствии с соглашениями от 5 мая, и для этого необходимы согласие индонезийского правительства и одобрение Организации Объединенных Наций.

Мы полагаем, что при условии проявления доброй воли и духа сотрудничества всеми заинтересованными сторонами и государствами-членами удовлетворительное решение по Восточному Тимору будет в итоге достигнуто.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Вьетнама за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Папуа-Новой Гвинеи. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Дониги (Папуа-Новая Гвинея) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Вас и членов Совета Безопасности за предоставление странам, не являющимся членами Совета, возможности выступить перед Советом в связи с событиями, разворачивающимися в Восточном Тиморе, с момента объявления в прошлый выходной результатов опроса.

То, что я собираюсь сказать, является результатом мучительных попыток понять, что же произошло за последнюю неделю в Восточном Тиморе. Многие жители Восточного Тимора, как и народ моей страны и других стран южной части Тихого океана, являются меланезийцами по расе и происхождению. У нас много общего в обычаях и традициях, даже несмотря на то, что в результате многовековых контактов с иностранными колонизаторами и влияния извне их обычаи и традиции развивались, возможно, в направлении, несколько отличающемся от нашего. Нас объединяет еще один относительно недавно появившийся элемент или фактор. Народ Восточного Тимора исповедует христианство. Папуа-Новая Гвинея также является христианской страной. Около 45 процентов народа моей страны исповедуют католическую религию, в то время как остальная часть населения - другие христианские религии. Христианская община в Папуа-Новой Гвинее является частью Меланезийского совета церквей, который действует в меланезийских странах южной части Тихого океана. Он также является частью более крупного Тихоокеанского совета церквей. Церковь играет чрезвычайно большую роль в гражданском обществе Папуа-Новой Гвинеи, в результате чего правительство не может не принимать во внимание ее мнение.

Современная технология позволяет легко и быстро распространять информацию. Информация может быть общеобразовательной и радостной, но может быть и печальной. Вчера я получил печальное сообщение по электронной почте, которое было направлено мне через знакомых одним священником в Индонезии. В нем говорилось:

> "Сообщение с Восточным Тимором прервано ... Наши собратья из Дили, в том числе и из предместий, направляются в ...", - и он назвал место в Восточном Тиморе, - "или какой-то

другой центр в индонезийской части Тимора ... Наши школы сожжены ... Остальная часть салесианцев ушла с людьми в горы ... Говорят, что было убиты около 20 000 человек ... Убили несколько епархиальных священников ... Убили сестру, помогавшую епископу Белу ... Видимо, убили шесть каноссанских сестер ... Мы должны сделать что-то, чтобы помочь им".

Я могу добавить, что провинция в Папуа-Новой Гвинее, из которой я родом, - католическая провинция Епархиального ордена. Многие руководители как в государственном, так и в частном секторах Папуа-Новой Гвинеи, получили религиозное образование. Орден салезианцев католической церкви играет весьма активную роль в Папуа-Новой Гвинее в сфере образования.

Во-вторых, лидеры Восточного Тимора, зондируя почву, также обратились перед голосованием к народам южной части бассейна Тихого океана, выражая свое желание быть частью сообщества государств, образующих южную часть Тихого океана. Поскольку по результатам голосования подавляющее большинство населения высказалось за независимое государство, народ и правительство Папуа-Новой Гвинеи уважают это демократическое решение. Папуа-Новая Гвинея серьезно рассмотрит в соответствующее время любое заявление независимого Восточного Тимора о вступлении в Южнотихоокеанский форум.

Г-н Председатель, в этом контексте я обращаюсь от имени правительства и народа Папуа-Новой Гвинеи, через Вас, к правительству Индонезии пересмотреть свою позицию в отношении поддержания мира и безопасности в Восточном Тиморе. Из сообщений и фотографий в средствах массовой информации ясно, что военные или поощряют ополчение, или, в некоторых случаях, принимают непосредственное участие в этих жестоких расправах. В этих обстоятельствах остается лишь один курс действий. Мое правительство считает, что правительство Индонезии должно сейчас пригласить внешнюю помощь в Восточный Тимор для исправления ситуации. Оно должно немедленно провести поэтапный вывод всех своих сил из Восточного Тимора параллельно с развертыванием утвержденных Советом Безопасности миротворческих сил.

Сегодня утром мы слышали, что генерал Виранто готов согласиться, что в данных обстоятельствах внешняя помощь уместна. Мы приветствуем это изменение позиции и надеемся на то, что он сможет содействовать поэтапному выводу всего военного персонала из Восточного Тимора в короткие и разумные сроки.

Мы считаем, что лица, совершившие жестокие расправы, не должны остаться безнаказанными. Те, кто совершил преступления против человечности, должны отвечать за свои действия. Мир хотел бы увидеть доказательство того, что Индонезия является цивилизованным обществом. Правопорядок должен возобладать. Этого нельзя добиться без полной поддержки и сотрудничества со стороны правительства и командных структур индонезийской армии. Через Вас, г-н Председатель, мы призываем индонезийское правительство взять на себя обязательство сделать это.

И последнее - по порядку, но не по значению: Восточный Тимор, как мы все знаем, является несамоуправляющейся территорией. Организация Объединенных Наций не может стоять в стороне и беспомощно наблюдать, как ее подопечные, народ, с которым Организация Объединенных Наций поддерживает особые отношения, оказался без защитника. Должно быть определенное чувство безотлагательного долга. Организации Объединенных Наций в лице Совета Безопасности - который порой в чрезвычайно трудных условиях безупречно организовал проведение и контроль за ходом опроса - надо воздать должное за ее действия на сегодня. Но сейчас она должна мобилизовать свое дипломатическое мастерство и оперативно приступить к следующим этапам, с тем чтобы гарантировать свободу остающимся людям Восточного Тимора, за которую они так бесстрашно и свободно проголосовали на глазах всего мира 30 августа. В противном случае мир решит и будет убежден, что Устав Организации Объединенных Наций содержит слова, которые полезны и актуальны лишь для тех, кто может подкреплять их силой оружия.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - представитель Гвинеи-Бисау. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Да Гама (Гвинея-Бисау) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре месяце. Я убежден, что Вы будете мудро и превосходно руководить работой Совета. Я хотел бы также передать Постоянному представителю Намибии нашу благодарность за работу, проделанную в прошлом месяце.

Совет Безопасности рассматривает сегодня крайне важный вопрос - ситуацию в Восточном Тиморе, с которой мою страну, Гвинею-Бисау, связывают исторические и культурные узы, корни которых уходят в глубь веков.

После успешного процесса составления избирательных списков, за которым последовало проведение 30 августа 1999 года, на основе всеобщего прямого и тайного голосования, всенародного опроса относительно статуса территории, Гвинея-Биссау и все международное сообщество надеялись, что могут быть достигнуты подлинный диалог и примирение, что в итоге позволит положить конец насилию, принесшему за 24 года огромные страдания народу Восточного Тимора, и обеспечит мирный и упорядоченный переход к столь долгожданной независимости, за которую мужественно проголосовало значительное большинство восточнотиморцев - 78,5 процента.

Вместо этого мы стали свидетелями растущей волны насилия и террора, развязанного ополчением, представители которого упорно пытаются помешать ходу истории ценой множества человеческих жизней.

Индонезия оказалась не на высоте своего обязательства гарантировать безопасность в Восточном Тиморе, где выступающие против независимости фракции, к сожалению, продолжают безнаказанно совершать жесткие расправы в отношении сторонников независимости. Они зашли так далеко, что нападают на церкви, штаб-квартиру Международного комитета Красного Креста и Миссию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, усилиям, решимости и мужеству персонала которой мы хотели бы сегодня воздать здесь должное.

Соответственно, Гвинея-Бисау выражает свое решительное возмущение положением в Восточном Тиморе и подчеркивает необходимость того, чтобы Индонезия в полном объеме выполнила обязательства по Соглашениям от 5 мая, подписанным в Нью-Йорке. Она должна гарантировать мир, безопасность и общественный порядок в Восточном Тиморе и призвать международное сообщество оказать помощь в решении этой задачи, которую она считает сложной, если не невозможной.

Международное сообщество не должно оставаться пассивным перед лицом жестоких расправ, совершаемых в отношении сотен ни в чем не повинных гражданских лиц, в особенности женщин и детей. Именно поэтому Гвинея-Бисау призывает международное сообщество, в особенности Совет Безопасности, сделать все возможное для восстановления мира и безопасности, в частности, направив в эту территорию международные миротворческие силы. Также важно мобилизовать международное сообщество для предоставления экономической помощи и немедленного направления гуманитарной миссии для облегчения страданий народа Восточного Тимора. Мы настоятельно призываем Индонезию согласиться с направлением такой миссии.

В это трудное для тиморского народа время моя делегация хотела бы вновь заявить о своей неизменной солидарности со всеми тиморцами и заверить, что мы будем поддерживать их, когда они пойдут по пути к независимости.

Необходимо, чтобы международное сообщество предприняло более активные усилия с целью создания в Тиморе условий, гарантирующих мирный, демократический переход, при этом тщательно учитывая результаты состоявшегося 30 августа опроса и интересы всех тиморцев.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Гвинеи-Бисау за любезные слова в мой адрес и в адрес моего предшественника.

Следующий оратор - представитель Сингапура. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Махбубани (Сингапур) (говорит по-английски): Сингапур потрясен и возмущен последними событиями в Восточном Тиморе.

В 1975 году, когда вопрос о Восточном Тиморе впервые стал рассматриваться в Организации Объединенных Наций, мы воздержались при голосовании. Будучи небольшой страной, мы твердо убеждены в том, что принципы Организации Объединенных Наций, запрещающие применение силы, необходимо уважать. Мы чрезвычайно заинтересованы в сохранении неприкосновенности границ и в соблюдении норм международного права. Тем не менее последнюю четверть века Индонезия фактически управляет Восточным Тимором, и мир в целом согласился с таким положением.

Таким образом, когда в январе 1999 года правительство Индонезии вдруг объявило о том, что оно готово предоставить независимость Восточному Тимору, если таково желание жителей Восточного Тимора, многие индонезийцы вполне обоснованно стали испытывать озабоченность. Сингапур также был удивлен таким развитием событий. В то время переговоры по пакету соглашений об автономии находились на начальном этапе. В ходе этих переговоров независимость рассматривалась в качестве одного из возможных вариантов, который предстояло рассмотреть лишь позднее. Теперь же независимость предлагалась вместо автономии. Предоставление независимости коренным образом изменило бы статус Восточного Тимора. Если этот шаг будет сделан без тщательной подготовки, это может создать серьезные проблемы для народа этой территории. Кроме того, такой шаг имел бы серьезные последствия для целостности Индонезии. Индонезия сейчас переживает период сложных политических трансформаций. Любое поспешно принятое решение, не пользующееся широкой общенациональной поддержкой, - решение, имеющее далеко идущие последствия для страны, - неизбежно будет спорным. В этих условиях представлялось нецелесообразным решать судьбу 800 000 человек, проживающих в Восточном Тиморе.

Однако все это уже позади. Поскольку Индонезия приняла свое решение, Организация Объединенных Наций, Индонезия и Португалия выработали торжественное и имеющее обязательную силу соглашение об определении чаяний народа Восточного Тимора и возможном переходе к независимости. Всенародный опрос был проведен в соответствии с этим соглашением.

Мы были весьма довольны тем, что сначала этот процесс проходил гладко. Организация Объединенных Наций и правительство Индонезии заслуживают похвалы в связи с тем, что 30 августа 1999 года голосование проходило в спокойной и мирной обстановке. Жители Восточного Тимора осуществили свое право на голосование спокойно и уверенно. Несмотря на ряд обвинений в пристрастности и применении принуждения, нет сомнений в том, что результаты являются законными, недвусмысленными и пользуются широкой поддержкой. Это был хороший итог. Однако после этого ситуация резко ухудшилась.

Второй этап работы МООНВТ был бы очень трудным даже в самых благоприятных условиях. Многие предвидели опасность насилия и угрозу того, что проигравшая сторона не согласится с результатами голосования. Властям следовало бы принять более эффективные превентивные меры как для того, чтобы предотвратить возникновение таких проблем, так и для того, чтобы найти способы их решения. Вместо этого ополченцам, выступающим за единство страны, которые хорошо вооружены современным армейским оружием, было позволено учинять погромы, устраивать поджоги, запугивать население и совершать убийства. Сотни тысяч ни в чем не повинных мирных жителей Восточного Тимора были вынуждены покинуть свои дома. Многие бежали в Западный Тимор. Сотни, если не тысячи, были зверски убиты, причем это произошло не случайно, а в результате преднамеренных действий, нацеленных на запугивание других. Правопорядка не стало вообще.

Организация Объединенных Наций сама оказалась под ударом. Невооруженный персонал Организации Объединенных Наций стал подвергаться запугиванию и надругательствам. Некоторые местные сотрудники, нанятые Организацией Объединенных Наций, были убиты.

Это создало опасный прецедент. Если такое положение не будет исправлено, повстанцы и армии в других неблагополучных странах пойдут по такому же пути, и персонал Организации Объединенных Наций во многих частях мира окажется под угрозой.

Недавно министр иностранных дел Индонезии признал, что ответственность за это насилие несут, в частности, вышедшие из-под контроля элементы армии и полиции. Необходимо остановить эти

вышедшие из-под контроля элементы, а также ополченцев, выступающих против независимости.

В настоящее время мы находимся на критическом этапе усилий по решению проблем Восточного Тимора. Опрос народа завершен. Результаты объявлены всему миру и стали новой политической реальностью, с которой необходимо считаться. Нельзя повернуть часы назад. У нас нет выбора, кроме как идти вперед к независимости Восточного Тимора. Первым шагом на этом пути должно быть восстановление правопорядка и прекращение гуманитарной катастрофы, которая происходит в настоящее время. Организация Объединенных Наций должна и впредь участвовать в этом процессе.

Однако в соответствии с достигнутыми соглашениями на втором этапе основную ответственность за пресечение беспорядков и восстановление правопорядка несет Индонезия. Ведь Индонезия сама взяла на себя эту ответственность. Поэтому Индонезия должна выполнить свой долг быстро, решительно и эффективно.

Правительство Индонезии ввело в Восточном Тиморе военное положение. Оно направляет в Восточный Тимор дополнительные войска. Оно запросило больше времени для принятия необходимых мер в целях восстановления своего контроля и правопорядка в Восточном Тиморе. Сингапур с пониманием относится к тем проблемам, с которыми сталкивается правительство Индонезии.

Тем не менее мы настоятельно призываем правительство Индонезии действовать решительно и оперативно для восстановления стабильности в Восточном Тиморе, с тем чтобы можно было нормально осуществить мероприятия второго этапа работы МООНВТ и проложить путь к мирному осуществлению третьего этапа.

Международное сообщество внимательно следит за положением в Восточном Тиморе. Мировые средства массовой информации, в том числе телевидение, привлекли внимание всего мира к этой проблеме. Несколько стран предложили Индонезии помощь на тот случай, если анархия будет сохраняться, а Индонезия окажется не в состоянии быстро восстановить свой контроль на этой территории. Сейчас предпринимаются усилия для того, чтобы убедить Индонезию согласиться на принятие международной помощи под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы выразить признательность Совету Безопасности Организации Объединенных Наций и Секретариату Организации Объединенных Наций за их неустанные усилия по решению проблем Восточного Тимора, несмотря на трудности и опасности. Мы выражаем также признательность за решение Совета направить в Индонезию и Восточный Тимор миссию из пяти человек для изучения обстановки и эффективного изложения мнений Совета.

Мы надеемся, что реакция Совета на проблемы Восточного Тимора создаст прецедент для будущей реакции Совета на аналогичные трагедии, независимо от того, где они происходят. Каждый день мы узнаем о трагедиях, которые происходят в Азии, Африке и Европе. Ни в чем не повинных людей убивают во многих частях света. Совет обязан объективно и справедливо реагировать на трагедии, где бы и когда бы они ни происходили. Избирательная справедливость лишь ослабляет Организацию Объединенных Наций.

Сингапур поддерживает международные усилия, направленные на прекращение насилия и возобновление продвижения по пути к независимости. Сложилось общее понимание того, что любая международная помощь Индонезии в целях восстановления порядка в Восточном Тиморе должна быть прямо санкционирована Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и должна осуществляться с ясно выраженного согласия Индонезии.

Единственный альтернативный для Организации Объединенных Наций путь - это пойти на конфронтацию с правительством Индонезии. Мы искренне надеемся, что никто и не помышляет о том, чтобы встать на такой безрассудный путь, но мы также верим в то, что Индонезия воспримет эти искренние предложения помощи в том же духе, в каком они выдвигаются - с целью восстановить на территории мир.

Сосредоточивая свое внимание на Восточном Тиморе, мы не должны забывать о том, что проблема Восточного Тимора составляет лишь один аспект кризиса индонезийской государственности. Индонезия является крупной, многоликой и многоэтнической страной с 210-миллионным населением. Она также является развивающейся

страной с ограниченными ресурсами. В ней проходят сложные политические преобразования. Перед ней встают серьезные проблемы сразу во многих частях ее обширной территории. Поэтому нам следует с пониманием отнестись к нуждам и заботам индонезийского населения.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Австрии при Организации Объединенных Наций, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я намерен, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Виммер (Австрия) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Швеции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Дальгрен (Швеция) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего заявить, что мое правительство всецело присоединяется к недвусмысленному заявлению, сделанному ранее сегодня от имени Европейского союза представителем Финляндии.

На протяжении всего сегодняшнего дня говорится о тех отвратительнейших преступлениях, которые были совершены в отношении народа Восточного Тимора и которые совершаются даже в настоящий момент. После ясного выражения им своей воли в пользу независимости вооруженные элементы, в попытке не допустить выполнения этой воли, вершат против восточнотиморцев ужасающие акты, в том числе, как мы сегодня слышали, зверские расправы над детьми.

На Восточный Тимор и Индонезию направлены взгляды всего мира. Но они сосредоточены также и на Организации Объединенных Наций, на том, что может быть сделано в этом самом зале. Организация Объединенных Наций оказала полезную помощь в предоставлении народу Восточного Тимора возможности воспользоваться своим правом на самоопределение. Генеральный секретарь был одной из сторон, подписавших Соглашение от 5 мая, а Совет Безопасности учредил Миссию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ), которая обеспечила столь успешное руководство проведением состоявшегося в прошлом месяце опроса.

Моему правительству весьма отрадно видеть, что Совет Безопасности столь активно занимается этой проблемой, которая, совершенно очевидно, могла бы создать угрозу поддержанию международного мира и безопасности, и мы одобряем его инициативу направить в территорию специальную миссию. Мы также высоко ценим предоставленную международному сообществу возможность через посредство этих открытых прений направить Индонезии четкий сигнал относительно ее ответственности.

Обеспечение правопорядка в Восточном Тиморе по-прежнему остается обязанностью правительства Индонезии. Столь же очевидно и то, что ему это не удается. Попустительствовать сохранению такого положения дел нельзя. Индонезию надо заставить принять предложения международного сообщества о помощи в восстановлении порядка и безопасности после того, как они будут одобрены этим Советом. Остальным же из нас следует постараться убедить Джакарту в том, что она должна дать свое согласие на это сейчас же, безотлагательно. В этих усилиях и в усилиях по оказанию необходимого давления на правительство Индонезии нам следует быть готовыми использовать все возможные и имеющиеся в нашем распоряжении средства, ибо если, как сказал вчера Генеральный секретарь, индонезийские руководители откажутся, им придется взять на себя ответственность за все те деяния, которые, согласно сообщениям, нельзя квалифицировать иначе, как преступления против человечества.

Прошло уже то время, когда весь остальной мир мог безучастно наблюдать за тем, как игнорируются призывы к здравому смыслу и разворачивается еще одна гуманитарная катастрофа. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности продолжить поиск наиболее эффективных мер, с помощью которых можно было бы восстановить безопасность в

Восточном Тиморе и обеспечить уважение достоинства его народа и убедительно показать при этом, что процесс обретения независимости необратим.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Ирака. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хасан (Ирак) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне приятно прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце. Мы хотели бы также поблагодарить делегацию Намибии за ее успешное руководство Советом в прошлом месяце.

С глубокой тревогой следим мы за разворачивающимися в последнее время в Восточном Тиморе событиями. Мы убедительно просим все стороны проявлять сдержанность и продемонстрировать мудрость в решении проблемы мирными средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и обязанностями правительства Индонезии по Соглашению от 5 мая 1999 года.

Мы с удовлетворением наблюдали за процессом всенародного опроса, который прошел в мирной атмосфере. Правительство Индонезии создало условия, благоприятствовавшие успеху процесса голосования. Мы высоко ценим усилия правительства Индонезии по достижению справедливого и приемлемого для международного сообщества решения вопроса о Восточном Тиморе.

Разразившиеся акты насилия, убийства и уничтожение имущества весьма прискорбны и неприемлемы. Поэтому каждый из нас обязан не раздумывая сделать все возможное для того, чтобы как можно скорее положить конец этой гуманитарной катастрофе. Надлежащее для этого средство заключается в том, чтобы протянуть правительству Индонезии руку помощи и оказать ему содействие в стабилизации ситуации и восстановлении в Восточном Тиморе атмосферы безопасности. Мы убеждены, что при наличии нейтральной помощи со стороны международного сообщества правительству Индонезии удастся взять ситуацию под контроль посредством ощутимых усилий, включающих в себя надзор за вооруженными элементами, поддержание безопасности и оказание гуманитарной помощи с целью облегчить страдания беженцев и обездоленного гражданского населения при помощи Международного Красного Креста.

Угрозы политической изоляции или вмешательства иностранных сил лишь безмерно осложнят ситуацию. Этому нас учит опыт недавнего прошлого. Любой вариант политического урегулирования, который может быть предложен международным сообществом, должен основываться на принципах уважения суверенитета Индонезии, ее согласии и соблюдении Устава Организации Объединенных Наций. Мы предостерегаем от привнесения в этот вопрос - гуманитарный по своей сути - аспектов, которые могут оказаться несоразмерными его истинной значимости, а также от придания ему политической окраски.

Здесь я хотел бы сослаться на утверждение Генерального секретаря, сделанное им в пунктах 8 и 9 его только что опубликованного доклада о работе Организации (A/54/1):

> "Гуманитарный вызов усугубляется тем обстоятельством, что международное сообщество непоследовательно в своем реагировании на чрезвычайные гуманитарные ситуации. Причиной тому отчасти является освещение этих событий в средствах массовой информации. Кризис в Косово, например, освещался всесторонне. Более же затяжная и смертоносная война между Эритреей и Эфиопией и возобновление жестокой гражданской войны в Анголе освещались очень слабо. О других войнах вообще почти ничего не сообщалось. Отчасти именно по этой причине была неадекватной и реакция на призывы об оказании гуманитарной помощи и помощи в обеспечении безопасности. Однако предоставление такой помощи не должно зависеть от степени внимания со стороны средств массовой информации, политики или географии. Единственным критерием должны быть человеческие нужды.
>
> Меня особо тревожит слабая реакция международного сообщества на нужды жертв войны и стихийных бедствий в Африке. В ситуациях, когда речь идет о насущных потребностях, нас, если мы не продемонстрируем верности нашим

основополагающим принципам многосторонности и гуманитарной этики, обвинят по меньшей мере в непоследовательности, а то и в лицемерии".

Мы подчеркиваем необходимость немедленного прекращения волнений и людских страданий в Восточном Тиморе. Как представитель государства, подвергающегося беспрецедентной гуманитарной катастрофе из-за санкций, введенных Советом Безопасности, и агрессии, совершаемой изо дня в день двумя постоянными членами Совета, я призываю Совет отказаться от двойных стандартов и соответствовать роли, отведенной ему в Уставе. Он должен сейчас же отменить санкции, введенные против Ирака, и остановить агрессию, которой Соединенные Штаты и Великобритания ежедневно подвергают Ирак в так называемых зонах, закрытых для полетов.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Ирака за любезные слова в мой адрес и в адрес моего предшественника.

Следующий оратор - представитель Анголы. Я предлагаю ей занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Куэлью да Круш (Ангола) (говорит по-французски): Правительство Анголы вместе с остальными членами Сообщества португалоязычных стран (СПГС) выразило удовлетворение в связи с организованным голосованием, прошедшим 30 августа 1999 года, в ходе которого сотни тысяч тиморцев определили будущее своей страны. Достойно сожаления, что менее чем через неделю воля народа Восточного Тимора была проигнорирована, несмотря на призывы Генерального секретаря ко всем сторонам уважать демократический процесс, а также его просьбу к правительству Индонезии принять все необходимые меры для того, чтобы обуздать незаконную деятельность вооруженных группировок.

Ситуация в Восточном Тиморе напоминает настоящую бойню и вызывает у нас крайнюю обеспокоенность. Выступающие за интеграцию боевики не только осуществляют акты запугивания; они также ведут настоящую охоту на людей.

Совершаемые акты насилия привели к возникновению очень больших потоков беженцев и перемещенных лиц, а также вынудили большую часть персонала Организации Объединенных Наций покинуть страну. Шаги, предпринимаемые индонезийскими властями, не возымели того эффекта, на который рассчитывало международное сообщество. В этот решающий для выживания народа Восточного Тимора момент необходимо, чтобы правительство Индонезии продемонстрировало добрую волю и в срочном порядке выполнило все свои обязательства по Соглашению от 5 мая во избежание геноцида страдающего народа Восточного Тимора.

Мы призываем правительство Индонезии прислушаться к призыву Генерального секретаря, прозвучавшему в его вчерашнем выступлении, в котором он заявил, что Индонезии пора просить у международного сообщества помощи для того, чтобы выполнить свои обязанности, восстановить порядок и безопасность в Восточном Тиморе и позволить перемещенным лицам вернуться домой в условиях безопасности.

У международного сообщества сейчас имеется историческая возможность. Организация Объединенных Наций, которая взяла на себя ответственность за проведение процесса всенародного опроса, должна использовать полномочия, предоставленные ей Уставом, и спасти ситуацию. Необходимо направить в территорию мирную миссию, и чем раньше, тем лучше, для того чтобы гарантировать мирное осуществление итогов проведенного опроса.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - представитель Кабо-Верде. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Леау Монтейру (Кабо-Верде) (говорит по-французски): Наша делегация приветствует созыв этого открытого заседания Совета Безопасности, в котором могут участвовать не только члены Совета. Это дает возможность Совету узнать о чувствах и мыслях максимально большого числа тех, от имени которых этот орган действует, выполняя особые задачи.

Народ Восточного Тимора, который в течение 24 лет отказывался примириться с оккупацией, был жестоко наказан за то, что он воспользовался предоставленной ему возможностью и избрал

независимость, то, чем пользуемся все мы как государства-члены Организации Объединенных Наций.

Четыре месяца тому назад было заключено Соглашение, предусматривающее проведение Организацией Объединенных Наций всенародного опроса населения Восточного Тимора. Индонезия официально взяла на себя исключительную ответственность за обеспечение правопорядка и безопасности жителей территории. Все стороны, участвующие в Соглашении, сдержали свое слово, включая боевиков ФАЛИНТИЛ, - все, кроме оккупирующей державы.

В течение многих долгих месяцев не прекращалось насилие, которое с каждым днем организовывалось все лучше и практиковалось все более открыто. Подозревая, причем вполне обоснованно, что любая реакция может послужить предлогом для срыва всенародного опроса, международное сообщество оставалось в тени и лишь молилось. Шанана Гужман призвал на помощь всю свою дальновидность и делал все, что мог.

После 30 августа, которое прошло довольно спокойно, появилось ощущение, что в мире только что случилось что-то настоящее, что-то хорошее. А затем на народ Восточного Тимора обрушилась волна дикости и безрассудной ненависти. Эта картина стоит у нас перед глазами, и я не буду повторять подробности, о которых говорили более информированные и более красноречивые ораторы.

Мне хотелось бы лишь выразить наше восхищение Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) и воздать должное ее сотрудникам, которые продемонстрировали мужество и солидарность по отношению к беженцам, особенно в Дили. Их поведение делает честь Организации Объединенных Наций, и мы им крайне признательны.

Вчерашнее нападение на комплекс МООНВТ подтвердило, насколько беспокоит присутствие МООНВТ тех, кто стремится избавиться от Миссии и от представителей средств массовой информации, дабы они могли завершить свою работу таким образом, чтобы международное сообщество об этом ничего не знало.

Необходимо делать все возможное, чтобы положить конец страданиям народа Восточного Тимора, совершаемому в отношении него террору и отвратительному стремлению обратить вспять процесс освобождения этого народа.

По общему мнению, до настоящего момента у Индонезии не было возможности или решимости положить конец этому нетерпимому насилию, охватившему Восточный Тимор. Речь идет не о событиях последних нескольких дней, а о происходящем на протяжении уже многих месяцев.

Также широко распространено мнение, что, если действия индонезийских военных сил не изменятся незамедлительно и коренным образом, необходимо будет предпринять три вида инициатив или мер. А именно: настоять на предложении направить международные силы безопасности; принять меры, включающие экономическое давление на Индонезию на многостороннем и индивидуальном уровне; и предоставить как можно скорее многостороннюю, скоординированную и должным образом защищенную международную гуманитарную помощь гражданскому населению. Эти меры должны сопровождаться возвращением беженцев и перемещенных лиц.

Мы считаем, что члены Совета и мир в целом располагают неоспоримыми свидетельствами того, что что-то должно было быть сделано еще вчера. Какого подтверждения может ожидать Совет в отношении ситуации в Дили - и не только в Дили - от миссии, направленной им в Индонезию? И как мы можем толковать позицию, занятую определенными индонезийскими властями высокого уровня относительно того, что еще не пришло время учреждать международные силы? Может быть нам не следует забывать, что согласно международному праву, которое мы должны соблюдать, Восточный Тимор является не индонезийской провинцией, а скорее незаконно оккупированной территорией?

Произошедшие в Восточном Тиморе события представляют собой подлинное испытание для международного сообщества. Речь идет об определении того, зависят ли, в конечном итоге, ценность человеческой жизни, права человека и демократическое волеизъявление нации от соответствующих размеров угнетателя и жертв. Мы должны выдержать это испытание.

Председатель (говорит по-английски): Следующим оратором в моем списке является представитель Исламской Республики Иран. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Наджат Хосейниян (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хочу выразить признательность Вам, другим членам Совета Безопасности и Генеральному секретарю за опрос, проведенный в Восточном Тиморе с помощью Индонезии и Португалии и при поддержке всего международного сообщества.

Вне всяких сомнений, без сотрудничества правительства Индонезии предпринятые в Восточном Тиморе меры не принесли бы таких значительных результатов. Я хочу отметить, что еще более значительные события, которых международное сообщество ожидает после этого этапа, также потребуют сотрудничества правительства Индонезии в качестве основной стороны соглашения, состоящего из пяти пунктов.

Мы должны сохранить успех Организации Объединенных Наций в деле организации и проведения опроса, а также подписания соглашения, состоящего из пяти пунктов. В этой связи, руководствуясь признанными принципами международного права, включая право народов на самоопределение, и учитывая признание правительством Индонезии результатов опроса, мы должны все вместе - то есть все международное сообщество - предпринять совместные усилия при содействии правительства Индонезии, чтобы как можно скорее положить конец насилию в Восточном Тиморе.

Положение дел и проявления насилия в Восточном Тиморе вызывают серьезную обеспокоенность у международного сообщества. Исламская Республика Иран выражает свою тревогу в отношении этой ситуации, отмечает с удовлетворением усилия Организации Объединенных Наций и поддерживает любые меры, которые Организация сочтет необходимыми для того, чтобы способствовать скорейшему прекращению насилия в Восточном Тиморе. Мое правительство надеется на то, что международное сообщество учтет сложное положение народа и правительства Восточного Тимора и поможет им предпринять действенные шаги для того, чтобы в кратчайшие сроки положить конец трагедии в Восточном Тиморе.

Исламская Республика Иран серьезно обеспокоена насилием в Восточном Тиморе и глубоко сожалеет о произошедшем. Мы считаем, что любое вмешательство в нынешний кризис без предварительной координации с Организацией Объединенных Наций и правительством Индонезии приведет к обострению кризиса и что единственным возможным решением является продолжение переговоров в целях достижения политического урегулирования под эгидой Организации Объединенных Наций. Я надеюсь, что, идя по пути диалога, взаимопонимания и сотрудничества в направлении усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций, мы сможем стать свидетелями установления мира и стабильности в Восточном Тиморе и что благодаря развитию демократии и правопорядка насилию и нестабильности в этом регионе будет положен конец.

Председатель (говорит по-английски): Следующим оратором в моем списке является представитель Бельгии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Вутерс (Бельгия) (говорит по-французски): Я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставление нам возможности принять участие в этих прениях.

Моя страна полностью поддерживает важное заявление, с которым от имени Европейского союза выступила Финляндия в качестве его председательствующей страны. Мы также хотели бы отметить, что мы полностью согласны с заявлениями, сделанными Генеральным секретарем вчера и сегодня.

Бельгия потрясена недавними событиями в Восточном Тиморе. В продолжающих поступать к нам сообщениях рисуется картина тяжелейшей гуманитарной ситуации и ситуации в области безопасности, включая нарушение самых основных прав человека и полное отсутствие нормальных условий жизни в результате разрушения собственности, жестокостей и убийств, совершаемых против тиморцев выступающими за интеграцию ополченцами. Эта ситуация представляет собой вызов нашей совести.

Сегодня мы глубоко сочувствуем народу Восточного Тимора, ставшему жертвой самых отвратительных проявлений насилия и безнаказанности в переломный момент его истории.

Мы хотели бы также подчеркнуть выдающееся мужество, проявленное сотрудниками Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, несмотря на постоянные угрозы и запугивания.

Бельгия глубоко сожалеет, что процесс, начинавшийся подписанием Соглашений от 5 мая, может быть сведен на нет. Впервые у народа Восточного Тимора появилась возможность принять решение в отношении своего будущего; подавляющее большинство восточнотиморцев воспользовалось ею, и результаты опроса были совершенно ясны. Совершенно очевидно, что стороны должны выполнить свои обязательства, создать условия, позволяющие обеспечить продолжение процесса и проследить за тем, чтобы результаты всенародного опроса не подвергались более сомнению.

Бельгия надеется, что гуманитарные учреждения должным образом возобновят свою работу в Восточном Тиморе и смогут оказать там эффективную помощь множеству перемещенных лиц. Необходимо, чтобы люди, которых вынудили покинуть территорию, получили возможность вернуться домой.

Улучшение гуманитарной ситуации в Восточном Тиморе требует восстановления безопасности. В Соглашении от 5 мая четко оговорено, что поддержание порядка и безопасности является обязанностью Индонезии. Как это сделали Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и многие сидящие за этим столом, мы отмечаем, что Индонезия не справилась с этой задачей. Не справилась, несмотря на наличие армии и полиции и несмотря на введение чрезвычайного положения. Насилие продолжается, и физическая безопасность населения и даже сотрудников МООНВТ по-прежнему находится под угрозой.

Учитывая то обстоятельство, что в Восточном Тиморе отсутствуют самые элементарные условия безопасности, которые позволили бы продолжить начатый там процесс, Бельгия призывает правительство Индонезии принять необходимую международную помощь для того, чтобы восстановить безопасность и правопорядок на территории, а также нормализовать жизнь ее обитателей.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - представитель Индии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Пал (Индия) (говорит по-английски): Как сосед Индонезии и страна, обладающая весьма тесными с ней связями, мы выражаем признательность за предоставленную возможность выступить сегодня в Совете по вопросу о Восточном Тиморе, который является одновременно и трагичным и комплексным. Я не возьму на себя смелость читать мораль правительству Индонезии относительно цивилизованного и ответственного поведения. Индонезия является древнейшей цивилизацией, и никто не испытывает такой тревоги и такого стыда по поводу происходящего в Восточном Тиморе и так настоятельно не стремится покончить с этим, как сами индонезийцы.

Нас глубоко беспокоит, что вслед за всенародным опросом в Восточном Тиморе, который, нельзя забывать, стал возможен благодаря сотрудничеству со стороны Индонезии, там в последние несколько дней прокатилась волна беспощадного насилия. Мы глубоко сожалеем о происходящих убийствах и запугивании граждан. Совершенно очевидно, что задачей первостепенной важности является восстановление законности и правопорядка.

В условиях, которые, несомненно, являются чрезвычайно сложными, индонезийские власти заявили, что они сделают все возможное для того, чтобы выполнить свои обязательства по поддержанию безопасности в Восточном Тиморе. Они ввели чрезвычайное положение и пытаются определить необходимые меры для предотвращения дальнейших вспышек насилия. Это необходимо признать. В этот непростой период они нуждаются в поддержке и понимании со стороны международного сообщества. Мы надеемся и верим, что индонезийские власти смогут быстро поставить ситуацию под контроль и создать необходимые условия для обеспечения безопасности и благополучия всех слоев населения Восточного Тимора.

Мы считаем, что действия Организации Объединенных Наций должны и впредь осуществляться в контексте достигнутого между правительством Индонезии и Организацией Объединенных Наций взаимопонимания, и любое миротворческое присутствие должно быть приемлемым для индонезийских властей и должно быть одобрено Советом Безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор в моем списке - представитель Дании. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бёэр (Дания) (говорит по-английски): Хотел бы прежде всего заявить, что моя делегация полностью присоединяется к заявлению посла Финляндии, сделанному от имени Европейского союза - и в не меньшей степени к выражению признательности и поддержки в адрес Генерального секретаря и самоотверженных и мужественных сотрудников Организации Объединенных Наций.

Дания очень редко выступает в Совете Безопасности, когда не является его членом. Нам хотелось бы, чтобы Совет и впредь сохранял функции форума для переговоров, а не был лишь форумом для пространных дебатов. Обычно председательствующий выступает от имени всех членов Европейского союза, и в этом отношении мое выступление также является отступлением от сложившейся практики. На это есть две основные причины. Первая заключается в важности вопроса, которым мы занимаемся. Правительство и народ Дании испытывают глубокое возмущение и шок по поводу происходящих в Восточном Тиморе событий. Полностью попраны законность и правопорядок, продолжается насилие и убийство мирных граждан, и сотни тысяч людей были вынуждены покинуть свои дома. Индонезийские власти не смогут избежать ответственности за происходящее. Они не выполнили свое обязательство о поддержании мира и безопасности в Восточном Тиморе, как это предусмотрено в Соглашении от 5 мая. Международное сообщество должно на это отреагировать.

Во-вторых, сегодняшние прения преследуют одну важную цель, и мое правительство хотело бы добавить свой моральный и политический авторитет к достижению этой цели. Международное сообщество предложило оказать индонезийским властям помощь в восстановлении законности и правопорядка и в воссоздании условий, которые обеспечат безопасное возвращение жителей Восточного Тимора в свои дома и позволят им продолжить тот политический процесс, в поддержку которого они так ясно высказались.

Как и многие из выступавших сегодня, Дания настоятельно призывает правительство Индонезии без дальнейших проволочек принять это предложение. Так что я выступаю сегодня в последний момент не для того, чтобы добавить что-то по существу, а наоборот, для того чтобы подчеркнуть единодушие сигнала, который мы посылаем Индонезии.

В заключение позвольте мне сказать, что Дания, как и все международное сообщество, стремится к тому, чтобы Индонезия играла роль сильного и уважаемого партнера в международных отношениях, а не превратилась в изолированного отверженного изгоя из-за конфронтации в вопросе о Восточном Тиморе. Следует предпринять необходимые действия. Правительство Индонезии должно согласиться на безотлагательное размещение международного присутствия по безопасности в соответствии с сегодняшним предложением Генерального секретаря и группы Совета Безопасности, для того чтобы создать необходимые условия для дальнейшего продвижения вперед ооновского процесса.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Люксембурга. Приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Люкас (Люксембург) (говорит по-французски): Прежде всего я хотела бы подчеркнуть, что Люксембург полностью поддерживает заявление, сделанное сегодня утром Председателем Европейского союза. Не далее как на прошлой неделе мы встречались в этом зале для того, чтобы заслушать сообщение Генерального секретаря о результатах всенародного опроса, состоявшегося 30 августа в Восточном Тиморе под эгидой Организации Объединенных Наций.

Мы надеялись, что после 20 лет конфликта народ Восточного Тимора сможет наконец определить свое будущее. Мы были уверены в том, что в соответствии с подписанными соглашениями

правительство Индонезии возьмет на себя ответственность за поддержание порядка и безопасности в Восточном Тиморе и тем самым сделает возможным претворение в жизнь свободно выраженной воли народа Восточного Тимора.

События последних дней разрушили эти надежды. Поступившие сообщения свидетельствуют о вспышке насилия, расправах над гражданским населением и разграблении Территории вышедшими из-под контроля боевиками. Совершенно очевидно, что правительство Индонезии, взявшее на себя ответственность за обеспечение безопасности населения и поддержание правопорядка до и после проведения всенародного опроса, не справилось с этой ответственностью. Положение вышло из-под его контроля, а принятые меры не дали результатов.

Как и многие другие делегации, выступившие сегодня в этом зале, мы призываем правительство Индонезии незамедлительно принять предложение, которое было сделано с целью помочь ему выполнить взятые на себя обязательства, и согласиться на размещение международных сил под эгидой Организации Объединенных Наций. Индонезийское правительство должно незамедлительно дать свое согласие на сотрудничество с международным сообществом в целях прекращения насилия в Восточном Тиморе, восстановления мира и безопасности и предоставления возможности перемещенным лицам вернуться в свои дома в условиях безопасности.

Гуманитарное положение на местах день ото дня ухудшается. Если мы хотим избежать крупной катастрофы, необходимо, чтобы международные гуманитарные организации не только получили доступ к беженцам и перемещенным лицам в Восточном и Западном Тиморе, но и чтобы им были предоставлены гарантии безопасности. Мы призываем правительство Индонезии сделать все возможное для этого.

В заключение я воздаю должное мужеству и целеустремленности персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Люксембург выражает надежду на то, что условия для полного выполнения мандата Миссии будут в скором времени восстановлены.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Австрии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Виммер (Австрия) (говорит по-английски): Я хотел бы прежде всего полностью присоединиться к заявлению, сделанному Постоянным представителем Финляндии от имени Европейского союза.

Австрию глубоко потрясли и привели в ужас события в Восточном Тиморе, происшедшие вслед за выражением демократической воли народа 30 августа 1999 года. Мы возмущены систематической и преднамеренной кампанией запугивания и насилия, которая, как отметил Генеральный секретарь, возможно, привела к совершению преступлений против человечества. Мы решительно поддерживаем мнение о том, что виновные в совершении этих преступлений должны быть привлечены к ответственности.

В том, что происходит сейчас в Восточном Тиморе, мы видим наводящие ужас параллели с убийствами, нападениями на гражданское население и его насильственным перемещением, разрушением домов и уничтожением собственности, а также с полным отсутствием уважения к международному гуманитарному праву и правам человека в конфликтах - всем тем, свидетелями чего мы были в последние годы и месяцы в бывшей Югославии и в Косово. Международное сообщество и Организация Объединенных Наций не должны мириться с вопиющим игнорированием прав человека целого народа. Права человека носят универсальный характер - будь то в Восточном Тиморе или в Косово.

Австрия призвала правительство Индонезии выполнить свои обязательства и ответственность по Соглашению от 5 мая 1999 года и гарантировать безопасность народа Восточного Тимора и Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ). Пока индонезийские власти не смогли выполнить взятые на себя обязательства. Мы призываем правительство Индонезии принять переданное ему миссией Совета Безопасности предложение о направлении международного воинского контингента в целях оказания помощи в восстановлении мира и безопасности в Восточном Тиморе, с тем чтобы обеспечить условия для мирного и быстрого претворения в жизнь

результатов опроса 30 августа. Воля народа Восточного Тимора должна быть выполнена.

Урегулирование серьезного гуманитарного кризиса, порожденного кампанией террора в Восточном Тиморе, может быть эффективным лишь при условии восстановления необходимых условий безопасности. Мы призываем к обеспечению беспрепятственных поставок гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждаются, в том числе в Западном Тиморе.

Австрия, которая на протяжении уже длительного времени активно выступает в поддержку усилий Организации Объединенных Наций в отношении Восточного Тимора, надеется, что Индонезия примет предложение о помощи. Ибо ее отказ чреват серьезными последствиями для ее отношений с теми, кто к настоящему времени проявил понимание сложных задач и проблем, стоящих перед Индонезией.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Индонезии, которому я предоставляю слово.

Г-н Вибисоно (Индонезия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего моя делегация искренне поздравляет Вас с вступлением на пост Председателя в сентябре месяце. Мы всецело уверены в Вашей способности обеспечить успешное завершение обсуждений в Совете стоящих перед нами вопросов. Позвольте мне выразить нашу признательность Вашему предшественнику Постоянному представителю Намибии послу Мартину Анджабе за успешное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Хотя моя делегация, как и многие другие государства-члены, считает, что сегодняшнее заседание Совета Безопасности было бы более продуктивным, если бы оно было созвано после возвращения из Индонезии миссии Совета, наше участие в нем вновь свидетельствует о твердой приверженности правительства Индонезии усилиям Организации Объединенных Наций в этом вопросе и о его поддержке этих усилий. Как бы то ни было, сегодняшнее обсуждение проводится с целью рассмотрения положения в Восточном Тиморе после проведения всенародного опроса и последующих событий. Позвольте мне подчеркнуть, что Индонезия испытала огромное удовлетворение в связи с тем, что весь этот процесс - в том числе проводившиеся в различные периоды в соответствии с Соглашениями от 5 мая анализ общественного мнения, регистрация и агитационная кампания, а также собственно всенародный опрос - прошел в атмосфере спокойствия и порядка.

Действительно, эта безопасная и мирная обстановка сделала возможным массовое участие в опросе 98,6 процента населения, как об этом объявил на заседании Совета 3 сентября 1999 года Генеральный секретарь. Этот высокий показатель, который превзошел все ожидания, был оценен по международным стандартам в качестве свидетельства успеха данного мероприятия. Лишь благодаря огромной решимости и неустанным усилиям правительства Индонезии всенародный опрос был проведен в обстановке свободы и справедливости, что позволило жителям Восточного Тимора проголосовать без каких-либо препятствий и запугивания. В этой связи становится ясно, что Индонезия выступала и будет выступать в поддержку усилий Организации Объединенных Наций и не отступит от взятых обязательств по выполнению своего мандата в соответствии с Соглашениями от 5 мая.

Позвольте мне также подчеркнуть, что Индонезия признала результаты опроса и будет их уважать. Уместно напомнить о том, что именно дерзновенные инициативы Индонезии и начали процесс, приведший к проведению всенародного опроса. Это является подтверждением того неоспоримого факта, что Индонезия полностью привержена делу осуществления следующего этапа Соглашений от 5 мая.

Индонезия в полной мере разделяет точку зрения других государств-членов, которые выразили глубокую обеспокоенность в отношении определенных случаев насилия, имевших место недавно. Я хотел бы подтвердить, что мы глубоко привержены проведению всего процесса, предусмотренного в Соглашениях от 5 мая 1999 года, мирным и упорядоченным образом, потому что это в интересах не только Индонезии, но и всего международного сообщества и, что более важно, самих восточнотиморцев. Поэтому мы глубоко сожалеем по поводу таких инцидентов и уничтожения имущества. Но следует четко понимать, что эти инциденты являются симптомами более глубокой проблемы.

В период до и после всенародного опроса некоторые восточнотиморцы высказывали свое разочарование, беспокойство и даже опасения в отношении отсутствия беспристрастности и объективности со стороны некоторых сотрудников Организация Объединенных Наций при выполнении своих обязанностей в Восточном Тиморе. Индонезийская целевая группа по всенародному опросу также выпустила множество коммюнике, иллюстрирующих различные примеры пристрастности со стороны Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ), но эта критика неизменно не получала оперативного внимания и дальнейшего расследования, которого она заслуживала. Также не способствовало созданию условий спокойствия на местах и бездействие со стороны избирательной комиссии. Это породило ощущение, что МООНВТ отстранилась, ощущение, которое нашло свое выражение в протестах и, что трагично, даже в насилии. Поэтому обвинения исключительно в адрес полиции и сил безопасности Индонезии - обвинения не по адресу.

Часто именно такие обстоятельства неразберихи и разочарования поощряют противоречивые сообщения о ситуации на местах. Например, моя делегация глубоко сожалеет о выстрелах, которые прогремели возле комплекса МООНВТ на прошлой неделе. Сообщения, поступившие из различных источников, отличаются от того, что мы услышали в некоторых заявлениях, сделанных сегодня в Совете. Мы должны подчеркнуть, что этот инцидент произошел за пределами комплекса Организации Объединенных Наций и, бесспорно, не был направлен против персонала Организации Объединенных Наций.

Индонезия решительно осуждает обращение к насилию не только в этом случае, но при всех обстоятельствах. Поэтому я хотел бы подчеркнуть самым решительным образом, что политикой правительства Индонезии никогда не являлось поощрение любых форм насилия или запугивания в Восточном Тиморе.

В настоящее время важно подчеркнуть искренние усилия Индонезии по восстановлению порядка и ее немедленные действия в этой связи. Именно в ответ на эти события и крайне сложную ситуацию правительство Индонезии 7 сентября 1999 года было вынуждено объявить чрезвычайное военное положение в Восточном Тиморе, чтобы эффективно противодействовать элементам, разжигающим насилие. В такой ситуации чрезвычайное военное положение обеспечивает правовые рамки, с помощью которых могут быть приняты необходимые меры по восстановлению правопорядка в Восточном Тиморе. Это включает в себя установление непосредственного контроля со стороны вооруженных сил Индонезии над отдельными важными службами и инфраструктурами в целях скорейшего восстановления нормальных условий.

Что касается последних событий, то я хотел бы проинформировать Совет, что ситуация в настоящее время берется под контроль. Несмотря на некоторые примеры произвольной стрельбы и поджогов, не было сообщений о других случаях насилия с момента объявления чрезвычайного военного положения. В результате столица Дили и прилегающие районы возвращаются к нормальным условиям. Однако мы знаем о распространяемых различными источниками сообщениях, весьма искажающих условия, существующие сейчас в Восточном Тиморе. Эти сообщения не соответствуют действительности, и правительство Индонезии делает все, что в его силах, чтобы взять ситуацию под контроль.

Однако это требует сдержанности со всех сторон. Сейчас не время для осуждения или обвинений, а время для коллективных усилий по улучшению существующих условий в территории. Не может быть также никаких навязанных временных рамок для восстановления правопорядка. Наоборот, наша делегация полагает, что следует дать время, чтобы материализовались результаты введения чрезвычайного военного положения. За последние несколько дней с момента его введения произошло значительное улучшение в общих условиях. Электричество и связь со штаб-квартирой МООНВТ восстановлены, партии продовольствия доставлены в условиях безопасности индонезийскими вооруженными силами, и с помощью военного персонала за прошедшие два дня была успешно завершена в условиях безопасности эвакуация местного персонала МООНВТ.

В равной мере важно отметить оперативные действия, предпринятые индонезийскими властями для изменения структуры командования сил безопасности - реструктуризации, которая включает

ротацию войск, что ставит безопасность Восточного Тимора на более прочную основу. Надо надеяться, что эти оперативные действия приведут к дальнейшему прогрессу на местах, способствуя осуществлению следующего этапа Соглашений от 5 мая. Такие действия дополнительно показывают, что Индонезия приложит все усилия, чтобы выполнить свои обязательства по обеспечению безопасности. В этот критический момент крайне важно поддерживать и поощрять усилия, прилагаемые правительством Индонезии по смягчению последствий этой ситуации.

Мое правительство также фокусирует свое внимание на гуманитарной ситуации, оказывая необходимую помощь тем перемещенным лицам внутри страны, которые нуждаются в такой помощи, постоянно направляя материально-техническую поддержку и топливо в Восточный Тимор. Мы искренне приветствуем и ценим высказанные странами обещания в отношении оказания гуманитарной помощи, и мы, со своей стороны, приложим усилия по наращиванию нашей координации с международными гуманитарными организациями, такими, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Мировая продовольственная программа, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Международный комитет Красного Креста с тем, чтобы предпринять согласованные действия по рассмотрению проблем лиц, перемещенных внутри страны, не только в Восточном Тиморе, но также в Западном Тиморе. В этой связи Индонезия хотела бы заверить Совет, что будут предприняты адекватные меры для обеспечения охраны и безопасности персонала, содействующего доставке гуманитарной помощи. Аналогичным образом, направление гуманитарной помощи в Восточный Тимор и Западный Тимор является событием, которое следует приветствовать.

В таких условиях мое правительство, в полной мере понимая готовность ряда стран оказать Индонезии помощь в области обеспечения безопасности, не видит необходимости в направлении многонациональной или миротворческой миссии на этой стадии. Такая операция могла бы усугубить ситуацию и быть контрпродуктивной, какими бы благими ни были намерения. Надо признать, что сложность восточнотиморского вопроса отвергает простые и быстрые решения. Корни конфликта в Восточном Тиморе уходят в прошлое - значительно дальше, чем гражданская война 1975 года, являясь последствием давнего и трагического наследия португальского колониализма, продолжавшегося на протяжении четырех с половиной веков. Поэтому не следует упрощать причину восточнотиморской ситуации, определяя ее как соперничество конкурирующих фракций.

Кроме того, в нынешних условиях миссия по поддержанию мира вряд ли может быть эффективной, поскольку нет того мира, который нужно поддерживать, а сама миссия неизбежно превратилась бы в миссию по принуждению к миру. Опыт последнего времени показал, что такие миссии неизменно заканчиваются неудачей, даже если они осуществляются с наилучшими намерениями и при наличии ресурсов. В этой связи уместно сослаться на заявление, сделанное вчера министром обороны и безопасности генералом Виранто:

> "Мы ясно заявляем, что мы не отвергаем присутствие миротворческих сил Организации Объединенных Наций, однако в настоящий момент их прибытие на нашу территорию было бы просто несвоевременным. Мы рассматривали вопрос о возможности присутствия наземных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые должны прибыть вскоре после того, как обстановка на местах позволит сделать это. Кроме того, мы всегда готовы к дальнейшему обсуждению этого вопроса".

По мнению моей делегации, важно продолжать осуществление различных этапов Соглашений от 5 мая 1999 года. Поэтому правительство Индонезии предпочитает, чтобы направление сил по поддержанию мира в Восточный Тимор было произведено на третьем этапе, когда Народный консультативный конгресс Индонезии официально отменит указ IV 1978 года, касающийся вхождения Восточного Тимора в состав Индонезии. Дело в том, что именно в соответствии с этим указом были реализованы чаяния народа Восточного Тимора о вхождении Восточного Тимора в состав Индонезии, получившие поддержку народа Индонезии. Следовательно, в соответствии с конституцией необходимо принятие нового решения Народным

консультативным конгрессом, для того чтобы отменить указ № IV/1978.

В этих условиях Индонезия приветствует проходящий сейчас визит миссии Совета Безопасности в Индонезию, в том числе в Восточный Тимор, для обсуждения различных форм помощи, которая может быть предоставлена Индонезии в целях преодоления нынешних трудностей в Восточном Тиморе. Мы считаем, что этот визит делегации Совета Безопасности, которую сопровождает генерал Виранто, имеет особое значение, поскольку он позволит членам Совета Безопасности получить информацию о реальном положении из первых рук. Правительство Индонезии также радо возможности ознакомить членов Совета с нынешними трудностями и проблемами на местах, а также с конкретными шагами, которые предпринимаются для урегулирования ситуации.

Эти конкретные шаги достигнут желаемых целей в соответствующее время. Совет должен в полной мере оценить позитивный подход Индонезии в период, предшествовавший опросу народа, и этот подход отражает искреннее намерение моего правительства соблюдать букву и дух этих исторических Соглашений. Такая приверженность является конкретным доказательством того, что Индонезия будет делать все возможное для выполнения своих обязательств. Поэтому Индонезия готова к дальнейшему осуществлению Соглашений от 5 мая. С этой целью моя делегация будет продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Индонезия вновь выражает свою признательность Секретариату, МООНВТ и всем другим учреждениям Организации Объединенных Наций, которые неустанно осуществляют свою деятельность по решению задачи, поставленной Советом.

Наконец, моя делегация в свете вышесказанного считает необходимым заявить о том, что Индонезия непременно должна получить возможность урегулировать данную ситуацию путем принятия мер, объявленных в самое последнее время. Было бы разумным и рациональным позволить Индонезии выполнить обязанности, которые лежат только на ней, и поддержать ее в этих усилиях. Поэтому я рад, г-н Председатель, отметить, что Вы намерены продолжать считать данное заседание Совета открытым до возвращения миссии Совета Безопасности в Нью-Йорк, с тем чтобы мы могли ознакомиться с ее мнениями, вместо того, чтобы принимать какие-либо поспешные решения.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Индонезии за любезные слова в мой адрес и в адрес моего предшественника.

Представитель Словении попросил слова.

Г-н Жбогар (Словения) (говорит по-английски): Прошла неделя с тех пор, когда Генеральный секретарь объявил в этом зале о воле, выраженной восточнотиморцами. Восточнотиморцы в осуществление своего права на самоопределение подавляющим большинством голосов выразили свою готовность начать процесс перехода к независимости под эгидой Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности заверил их в своей приверженности осуществлению Соглашения от 5 мая и их воли. С тех пор ситуация в Восточном Тиморе привела к эскалации насилия, что вылилось в повальные убийства, нарушения прав человека и основных свобод, разрушение собственности и перемещение тысяч ни в чем не повинных граждан. Последние события привели к гуманитарной катастрофе.

Как заявил ранее представитель Франции, по всей вероятности, эта ситуация не новая. Ни в чем не повинные граждане вновь становятся жертвами наихудших форм запугивания, насильственных перемещений и убийств. Моя делегация разделяет озабоченность, выраженную всеми государствами-членами сегодня в связи с необходимостью немедленно положить конец кампании насилия и террора.

На прошлой неделе Совет пристально следил за развитием ситуации в Восточном Тиморе и ежедневно выступал с заявлениями прессе, содержащими призыв к Индонезии выполнить свои обязательства. Вчера Совет поддержал заявление Генерального секретаря прессе, в котором Генеральный секретарь призвал индонезийское правительство принять международную помощь в виде международной силы для восстановления порядка и безопасности в Восточном Тиморе и обеспечения возможности перемещенному населению безопасно вернуться домой. Одновременно Совет направил миссию в Джакарту и Дили, с тем чтобы дать понять индонезийскому

правительству, что он преисполнен решимости - как и Организация Объединенных Наций в целом - добиться полного осуществления Соглашения от 5 мая и положить конец насилию в Восточном Тиморе. Сегодня миссия посетила Дили и, по сообщениям нашего посла г-на Тюрка, положение там ужасное. Миссия собирается провести завтра окончательные переговоры в Джакарте в надежде на то, что правительство Индонезии услышит их призыв и согласится принять международную помощь.

Мы согласны с тем, что пришло время, когда Совет Безопасности должен действовать и осуществить свои обязанности по поддержанию мира и безопасности с целью восстановления мира и порядка в Восточном Тиморе и предотвращения еще более худшей гуманитарной катастрофы. Мы внимательно заслушали мнения, высказанные членами Организации в ходе этой открытой дискуссии. Их мнения и оценки дополнили нашу информацию и информацию, представленную неправительственными организациями. Мнения государств-членов, высказанные сегодня, обеспечат наряду с докладом и рекомендациями миссии Совета Безопасности, которых мы с нетерпением ожидаем, прочную основу для принятия Советом необходимых решений.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я выступлю с кратким заявлением в моем качестве представителя Нидерландов.

Будучи бывшей колониальной державой в этом регионе, Нидерланды всегда проявляли сдержанность в отношении критики в адрес правительства Индонезии. Само собой разумеется, что по современным стандартам на нашу колониальную историю приходится своя доля нарушений прав человека. Однако мы, будучи государством -членом Организации Объединенных Наций и, в частности, Совета Безопасности, являемся прямыми участниками Соглашения от 5 мая, заключенного Индонезией, Португалией и Организацией Объединенных Наций.

Мы потрясены тем, что Индонезия не выполняет свои обязательства по этому Соглашению. В частности, я имею в виду обязательство, которое Индонезия взяла на себя по своему настоянию, т.е. обязательство поддерживать мир и безопасность в Восточном Тиморе до тех пор, пока она не предпримет конституционные шаги по прекращению своих связей с Восточным Тимором. С учетом всех ограблений, поджогов и убийств Совет Безопасности на своем сегодняшнем заседании естественно сосредоточил внимание на том, что Индонезия не выполняет обязательства по поддержанию безопасности. Однако при этом мы подчеркиваем нашу решимость обеспечить,чтобы Соглашение от 5 мая было выполнено в полном объеме. Индонезия должна принять сейчас предложение относительно военной помощи со стороны международного сообщества.

Я вновь перехожу к своим обязанностям Председателя Совета. В моем списке ораторов больше нет. Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения вопроса своей повестки дня. Совет Безопасности продолжит рассмотрение этого вопроса после возвращения миссии Совета из Индонезии.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.